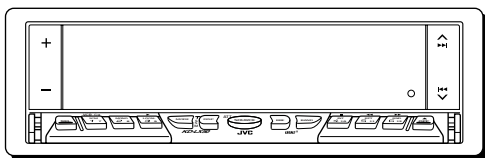
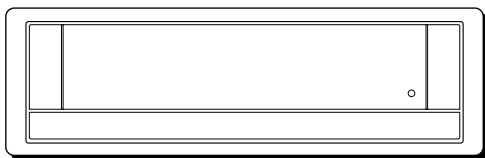
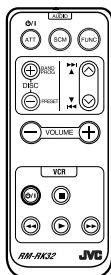


# JVC



## CD RECEIVER

## KD-LX50



COMPACT  
**disc**  
DIGITAL AUDIO  
TEXT

**BBE<sup>II</sup>**<sup>®</sup>

Para instalação e conexões, consulte o manual em separado.

# MANUAL DE INSTRUÇÕES

### Para uso do Consumidor:

Anote o número do modelo e o número de série do seu aparelho localizados na parte superior ou inferior do gabinete. Guarde essas informações para futuras consultas

Nº do modelo \_\_\_\_\_

Nº de série \_\_\_\_\_

# INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE PRODUTOS LASER

## Precauções:

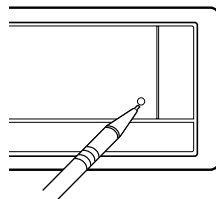
1. PRODUTOS LASER CLASSE 1
2. **PERIGO:** Irradiação invisível do laser quando aberto e houver falha na trava interna de proteção ou ela estiver desativada. Evite a exposição direta ao feixe do laser.
3. **ADVERTÊNCIA:** Não abra a tampa superior. Não existem peças no interior do aparelho que possam ser consertadas pelo consumidor. Encaminhe todos os reparos a um posto autorizado de assistência técnica JVC.
4. **ADVERTÊNCIA:** Este CD-Player utiliza radiação de laser invisível. Entretanto, ele é equipado com uma chave de segurança para prevenir a emissão de radiação quando retirar o CD .
5. **ADVERTÊNCIA:** A utilização do produto de forma contrária às recomendações desse manual, pode resultar em perigo de exposição à radiação.

## Como reinicializar o seu aparelho

Pressione a tecla Reset no painel frontal usando a ponta de uma caneta esferográfica ou outra ferramenta similar. Isto fará com que o microcontrolador se reinicialize.

### NOTA:

- Os ajustes pré-programados – tais como as emissoras de rádio que foram memorizadas e os ajustes de som serão apagados.



---

## ANTES DE USAR O APARELHO

### \* Para sua segurança....

- Não aumente demasiadamente o nível de volume. Isso encobrirá os ruídos externos, tornando perigosa a condução do seu veículo.
- Pare o carro sempre que for realizar operações mais complicadas.

### \*Temperatura no interior do carro....

Se o seu veículo ficar estacionado por um período prolongado durante um dia muito quente ou muito frio, espere a temperatura interna do veículo se normalizar antes de utilizar o aparelho.

## **ADVERTÊNCIAS**

- NÃO instale qualquer aparelho em locais onde:
  - Possam obstruir a direção e a alavanca de câmbio. Isto poderá causar um acidente fatal no trânsito.
  - Possam obstruir equipamentos de segurança como air bags. Isto poderá causar um acidente fatal.
- NÃO opere qualquer aparelho enquanto dirige. Isto poderá causar um acidente fatal.
- NÃO registre ou grave comandos de voz enquanto dirige. Isto poderá causar um acidente fatal.
- Se você necessitar operar o receiver enquanto dirige, nunca desvie os olhos da direção do veículo ou você poderá se envolver em um acidente.

### **CUIDADO com o ajuste de volume**

*Os CDs produzem pouquíssimo ruído quando comparados com outras fontes. Se o nível de volume for ajustado para o rádio, por exemplo, os alto-falantes podem ser danificados pelo súbito aumento do nível de volume. Neste caso, reduza o volume antes de reproduzir um disco e ajuste o volume durante a reprodução.*

A JVC agradece pela compra desse produto. Para assegurar o total entendimento do seu funcionamento e obter o melhor desempenho possível, leia atentamente as instruções aqui contidas antes de operá-lo.

# ÍNDICE

Como reinicializar o seu aparelho ..... 2



**OPERAÇÕES BÁSICAS** ..... 6

**OPERAÇÕES DO RÁDIO** ..... 7

Como ouvir o rádio ..... 7

Procura automática de emissoras: Auto Search ..... 7

Procura manual de emissoras: Manual Search ..... 8

Como colocar as emissoras na memória ..... 9

Programação automática de emissoras: SSM ..... 9

Programação manual ..... 10

Como sintonizar emissoras programadas ..... 11



**OPERAÇÕES DO CD** ..... 12

Reprodução de um CD ..... 12

Como localizar uma faixa ou um determinado

trecho do CD ..... 13

Seleção dos modos de reprodução de um CD ..... 14

Como impedir a ejeção do CD ..... 15

Como reproduzir um CD Text ..... 16



**AJUSTES DE SOM** ..... 17

Como ajustar o som ..... 17

Como ligar e desligar a função BBE<sup>II</sup> ..... 18

Como usar os controles de som pré-programados ..... 19

Como selecionar e memorizar os modos de som ..... 19

Retomando os modos de som ..... 20

Memorizando os seus próprios ajustes ..... 21



**OPERAÇÕES DE COMANDO DE VOZ** ..... 22

O que é o sistema de reconhecimento de voz ..... 22

Antes de usar os comandos de voz ..... 23

Operando o receiver no modo Palavra Padrão ..... 24

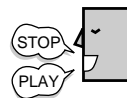
Operando o receiver no modo Palavra do Usuário ..... 26

Registrando sua própria voz para os Comandos de Operação ..... 26

Preajustando os Comandos de Acesso ..... 30

Outras funções convenientes para o Sistema de

Reconhecimento de Voz ..... 38



**OUTRAS FUNÇÕES IMPORTANTES** ..... 40

Como ajustar o relógio ..... 40

Controlando o volume automaticamente (Audio Cruise) ..... 41

Mudando os ajustes gerais (PSM) ..... 43

Inserindo nomes para as fontes ..... 48



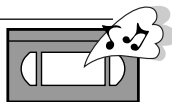
**CONTROLE REMOTO** ..... 51

Instalando a abateria ..... 51

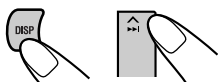
Usando o controle remoto ..... 52



<b>OPERAÇÕES DO COMPONENTE EXTERNO</b> .....	<b>53</b>
Como reproduzir um equipamento externo .....	53
Como usar o subwoofer .....	53
<b>OPERAÇÕES DO CD CHANGER</b> .....	<b>54</b>
Como reproduzir CDs .....	54
Como selecionar os modos de reprodução .....	56
<b>MANUTENÇÃO</b> .....	<b>58</b>
Como manusear os CDs .....	58
<b>CORREÇÃO DE PROBLEMAS</b> .....	<b>59</b>
<b>ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS</b> .....	<b>61</b>



## Para ativar o modo de demonstração no display



Enquanto mantém pressionada a tecla DISP, pressione a tecla **^>>>** até que a indicação "DEMO" apareça na parte inferior do display.

Várias funções e modos de iluminação do display disponíveis para este aparelho serão demonstrados repetidamente em seqüência. Durante a demonstração no display, a mensagem "DEMO" ficará piscando na parte inferior do display.

Para desativar a demonstração no display, enquanto mantém pressionada a tecla DISP, pressione novamente a tecla **^>>>**

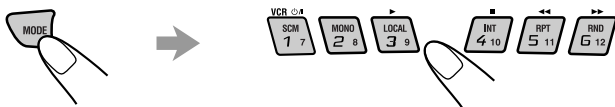
- A demonstração no display será desativada automaticamente após uma hora.

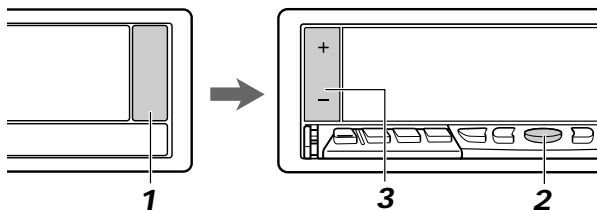
## Como usar as teclas numéricas:

Após pressionar a tecla MODE, as teclas numéricas têm funções diferentes (enquanto a mensagem "MODE" permanecer no display).

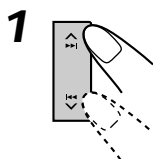
**Para usar estas teclas como teclas numéricas após o pressionamento da tecla MODE**, aguarde 5 segundos sem pressionar nenhuma tecla numérica. Observe que a mensagem "MODE" desaparece do display.

- Pressionando novamente a tecla MODE a mensagem "MODE" também desaparece do display.



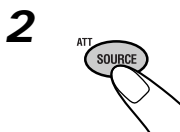
**Nota:**

- Ao utilizar este aparelho pela primeira vez, acerte corretamente o relógio interno. Veja a página 40.
- Para operar o sistema de reconhecimento de voz, veja as páginas 22 a 39.



## Ligue o aparelho.

O display se iluminará e o painel de controle sairá para fora.



## Selecione a fonte.

Cada vez que esta tecla é pressionada, a fonte muda conforme indicado abaixo:

→ Tuner (FM ou AM) → CD\* = CD changer\*\* → aparelho externo → (volta para o início).

Para operar o tuner, consulte as páginas de 7 a 11.

Para operar o CD player, consulte as páginas de 12 a 16.

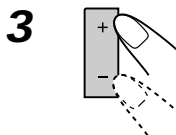
Para operar o aparelho externo conectado nas tomadas LINE IN, veja a página 53.

Para operar o CD changer, consulte as páginas 54 a 57.

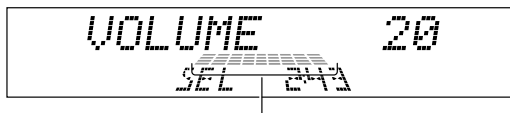
**Notas:**

\* Se não houver CD na abertura de carregamento, você não poderá selecionar o CD como fonte para reprodução.

\*\* Sem a conexão do CD changer não será possível selecioná-lo como fonte de reprodução.



## Ajuste o volume.



Indicador do nível de volume

## 4 Ajuste o som conforme o desejado (veja as págs. 16 – 20).

### Para reduzir o volume rapidamente

Aperte a tecla SOURCE (ATT) por mais de 1 segundo durante a audição de uma fonte. O indicador "ATT" começará a piscar no display e o nível de volume será reduzido em poucos segundos.

Para retomar o nível de volume normal, aperte novamente esta mesma tecla.

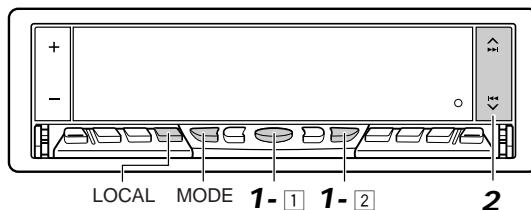
### Para desligar o aparelho

Mantenha pressionada a tecla OFF/▲ até que a mensagem "SEE YOU" apareça no display.

## Como ouvir o rádio

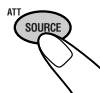
Você poderá usar a procura automática ou manual para sintonizar uma emissora de rádio.

### Procura automática: Auto Search



1

1



2



Selecione a banda (FM1, FM2, FM3 ou AM).

- 1 Aperte a tecla SOURCE (ATT) para selecionar o tuner.
- 2 Aperte a tecla BAND para selecionar a banda (FM1, FM2, FM3 ou AM).

Cada vez que esta tecla é pressionada a banda muda conforme indicado abaixo:

→ FM1 → FM2 → FM3 → AM

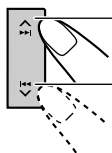


A banda selecionada aparecerá.

#### Nota:

*Este receiver possui três bandas de FM (FM1, FM2 e FM3). Você poderá usar qualquer uma delas para ouvir emissoras de FM.*

2



Para sintonizar emissoras de frequências mais altas.

Para sintonizar emissoras de frequências mais baixas.

Inicie a procura da emissora.

Quando a emissora for sintonizada, a procura pára.

**Para parar a busca antes de a emissora ser sintonizada**, aperte a mesma tecla que você usou para iniciar a sintonia.

#### Para sintonizar uma determinada emissora manualmente:

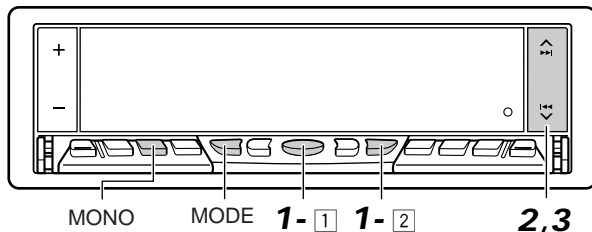
Esta função atua somente durante a procura de emissoras de FM, incluindo as programadas automaticamente - SSM. Veja a página 9.

1 Aperte a tecla MODE. A mensagem "MODE" aparecerá na parte inferior do display e as teclas numéricas poderão ser usadas para realizar operações diferentes.

2 Aperte a tecla LOCAL enquanto a mensagem "MODE" estiver no display. A indicação "LOCAL" aparecerá no display.

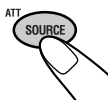
Cada vez que esta tecla é pressionada, a indicação "LOCAL" se acenderá/apagará alternadamente.

## Procura manual de emissora: Manual Search



### 1

1



2



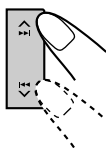
### Selecione a banda.

- 1 Aperte a tecla SOURCE (ATT) para selecionar o tuner.
- 2 Aperte a tecla BAND para selecionar a banda (FM1, FM2, FM3 ou AM).

#### Nota:

Este receptor possui três bandas de FM (FM1, FM2, FM3). Você poderá usar qualquer uma delas para ouvir emissoras de FM.

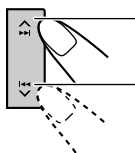
### 2



Mantenha pressionada a tecla  $\wedge$   $\blacktriangleright\blacktriangleright$  ou  $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$   $\vee$  até que a indicação "M" (manual) comece a piscar no display.



### 3



Para sintonizar emissoras de frequências mais altas.

Para sintonizar emissoras de frequências mais baixas.

Sintonize a emissora desejada enquanto a indicação "M" estiver piscando.

Se você soltar o dedo da tecla, o modo manual se desligará automaticamente após 5 segundos.

### Quando a recepção de emissora FM estéreo se tornar difícil:

1 Aperte a tecla MODE durante a audição de uma emissora FM estéreo (o indicador ST se acenderá durante a recepção de uma emissora FM estéreo). A mensagem "MODE" aparecerá na parte inferior do display e as teclas numéricas poderão ser usadas para realizar operações diferentes.

2 Aperte a tecla MONO (mono) enquanto a mensagem "MODE" estiver no display. A indicação "MO" aparecerá no display.

A reprodução não terá o efeito estéreo mas a recepção será melhor (o Indicador ST se apagará). Cada vez que esta tecla é pressionada, o indicador MO se acenderá/apagará alternadamente.



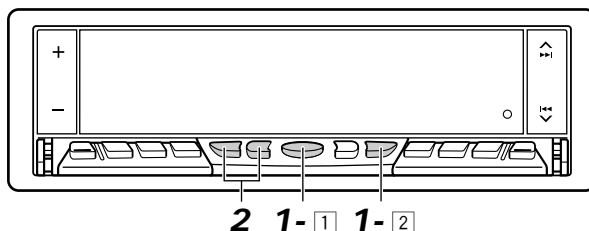
## Como colocar as emissoras na memória

Você poderá usar um dos métodos descritos abaixo para memorizar emissoras de rádio.

- Memorização automática de emissoras FM: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Memorização manual de emissoras FM e AM.

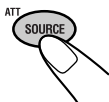
### Programação automática de emissoras de FM: SSM

Você pode programar 6 emissoras FM locais em cada banda de FM (FM1, FM2, e FM3).



# 1

1



2

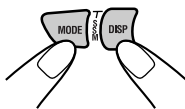


Selecione o número da banda de FM (FM1, FM2 ou FM3) onde você deseja memorizar as emissoras.

- 1 Aperte a tecla SOURCE (ATT) para selecionar o tuner.
- 2 Aperte BAND para selecionar a banda (FM1, FM2 ou FM3).

➔ FM1 → FM2 → FM3 → AM

# 2



Mantenha ambas as teclas pressionadas por mais de 2 segundos.



A mensagem "SSM" aparecerá e desaparecerá quando a memorização estiver concluída.

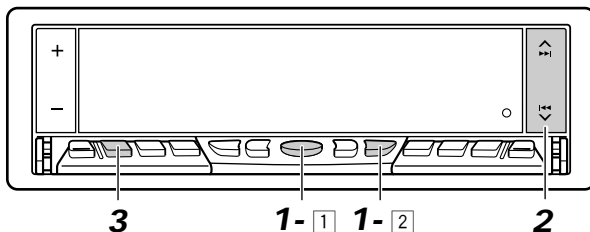
As emissoras de FM locais com sinais mais fortes serão localizadas e memorizadas automaticamente no número da banda que você escolheu (FM1, FM2 ou FM3). Estas emissoras serão memorizadas nas teclas numéricas de nº 1 (frequência mais baixa) a nº 6 (frequência mais alta).

Ao final da programação automática, a emissora memorizada na tecla de nº 1 será sintonizada automaticamente.

## Programação manual

Você poderá memorizar manualmente até 6 emissoras em cada banda (FM1, FM2, FM3 e AM).

EXEMPLO: Para memorizar a emissora 88,3 MHz na posição de número 1 da banda FM1.



- 1**
- 1 Aperte a tecla SOURCE (ATT) para selecionar o tuner.
  - 2 Aperte a tecla BAND para selecionar a banda FM1.

- 2**
- Sintonize a frequência 88,3 MHz.  
Consulte a página 7 para sintonizar a emissora.



- 3**
- Mantenha a tecla numérica pressionada por mais de 2 segundos.



As indicações da banda selecionada e "MEMO" piscam alternadamente por um momento.



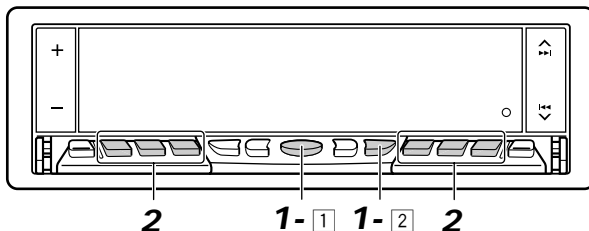
- 4** Repita o procedimento descrito acima para programar outras emissoras em outras posições de memória.

### Notas:

- A emissora programada anteriormente é apagada quando outra emissora for memorizada em seu lugar.
- As emissoras programadas serão apagadas quando a alimentação do circuito for interrompida (durante a troca da bateria por exemplo). Se isso ocorrer, programe-as novamente.

# Como sintonizar uma emissora programada

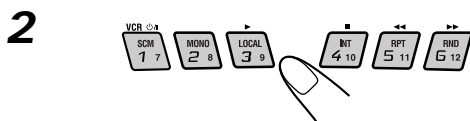
Você poderá sintonizar facilmente uma emissora programada. Lembre-se que é preciso antes programar as emissoras. Veja como programá-las nas páginas 9 e 10.



- 1**
- 1 Aperte a tecla SOURCE (ATT) para selecionar o tuner.
  - 2 Aperte a tecla BAND para selecionar a banda (FM1, FM2, FM3 ou AM).



→ **FM1** → **FM2** → **FM3** → **AM**



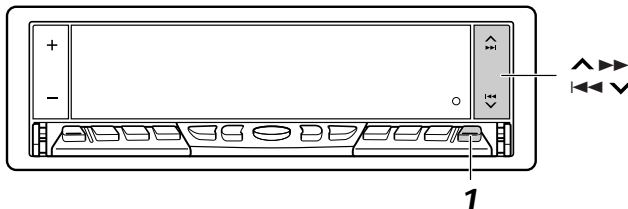
Selecione o número (1 – 6) para memorizar a emissora desejada.

**Quando usar este aparelho em outras áreas que não as Américas do Sul e do Norte:** Você precisará alterar o espaçamento das emissoras AM/FM para obter uma sintonia perfeita. Veja a seção "Como alterar o espaçamento entre as emissoras AM/FM" na página 47.



# OPERAÇÕES DO CD

## Como reproduzir um CD



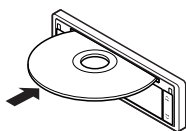
1



Abra a abertura de carregamento.

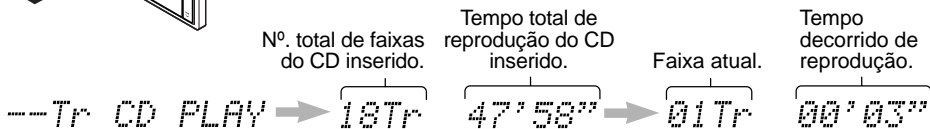
O display se movimentará para baixo e a abertura de carregamento aparecerá.

2



Insira um CD dentro da abertura de carregamento.

O aparelho recolherá o CD, o display se moverá para cima e a reprodução se iniciará automaticamente.



### Notas:

- Quando um CD for inserido na abertura de carregamento, selecione "CD" como fonte pressionando a tecla SOURCE (ATT) para iniciar a reprodução.
- Quando um CD for inserido com a face para baixo, a mensagem "DISC EJECT" aparecerá e o CD será ejetado automaticamente.
- Quando um CD Text for reproduzido, o título do disco e as informações referentes ao disco aparecerão no display. Em seguida aparecerão a faixa atual e o tempo decorrido de reprodução. Veja também a seção "Como reproduzir um CD Text" (pág. 16) e "Como selecionar o modo de rolagem" (pág. 46). Se um CD Text possuir muitas informações de texto, algumas podem não aparecer no display.
- Se você mudar a fonte, a reprodução do CD será interrompida (sem ejetar o CD).

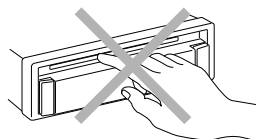
### Para interromper a reprodução e ejetar o CD

Aperte brevemente a tecla ▲.

A reprodução é interrompida, o painel do display se move para baixo e o CD ejetado automaticamente pela abertura de carregamento.

Para mover o painel do display para cima, aperte a tecla ▲ ►► ou ◀◀ ▼.

**AVISO:** NUNCA coloque o dedo entre o painel do display e a abertura de carregamento. Tal procedimento poderá fazer com que seu dedo fique preso no aparelho.

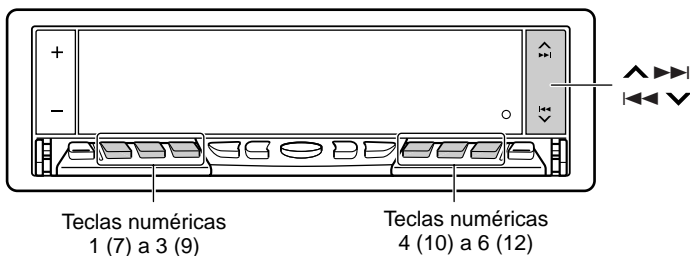


### Nota:

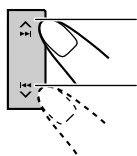
- Se o CD ejetado não for retirado dentro de 15 segundos, ele será recolhido novamente para dentro do compartimento para protegê-lo contra a poeira. (Neste momento, ele não será reproduzido.)



# Como localizar uma faixa ou determinado trecho do CD



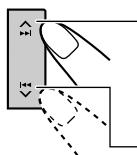
## Para avançar e retroceder rapidamente a faixa



Durante a reprodução, mantenha pressionada a tecla **FF** para avançá-la rapidamente.

Durante a reprodução, mantenha pressionada a tecla **RR** para retrocedê-la rapidamente.

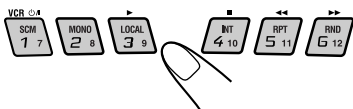
## Para saltar para a próxima faixa ou anteriores



Durante a reprodução do CD, aperte brevemente a tecla **N** para mudar para a próxima faixa. Cada vez que esta tecla é pressionada, a faixa seguinte será reproduzida desde o seu início.

Durante a reprodução, aperte brevemente a tecla **P** para reproduzir o início da faixa atual. A partir daí, a cada toque nesta tecla faz reproduzir o início da faixa anterior.

## Para selecionar diretamente uma faixa desejada

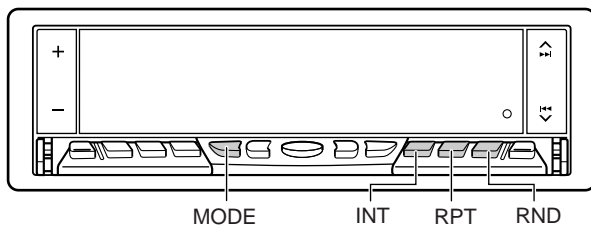


Aperte a tecla numérica correspondente ao número da faixa desejada para dar início à reprodução.

- Para selecionar a faixa a partir do número 1 a 6:  
Aperte brevemente a tecla 1 (7) – 6 (12).
- Para selecionar a faixa a partir do número 7 a 12:  
Mantenha pressionada a tecla 1 (7) – 6 (12) por mais de 1 segundo.

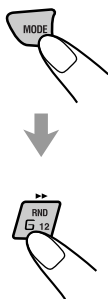


## Seleção dos modos de reprodução de um CD



### Para reproduzir as faixas no modo aleatório (Random Play)

Você pode reproduzir todas as faixas do CD no modo aleatório.

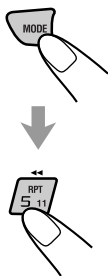


- 1 Durante a reprodução do CD, aperte a tecla MODE.  
O indicador "MODE" aparecerá na parte inferior do display e as teclas numéricas poderão funcionar como teclas de funções diferentes.
- 2 Enquanto a indicação "MODE" estiver presente no display, aperte a tecla RND (Random) até que o indicador RND apareça no display.  
Cada vez que você aperta a tecla RND a função "Random Play" é ligada e desligada.  
Quando a função "Random Play" é ligada, a indicação RND aparece no display e a reprodução de uma faixa selecionada aleatoriamente tem início.



### Para reproduzir repetidamente uma faixa (Repeat Play)

Você poderá reproduzir repetidamente a faixa atual.



- 1 Durante a reprodução do CD, aperte a tecla MODE.  
O indicador "MODE" aparecerá na parte inferior do display e as teclas numéricas poderão funcionar como teclas de funções diferentes.
- 2 Enquanto a indicação "MODE" estiver presente no display, aperte a tecla RPT (Repeat) até que o indicador "RPT" apareça no display.  
Cada vez que você aperta a tecla RPT a função "Repeat" é ligada e desligada.  
Quando o modo "Repeat" é acionado, o indicador "RPT" aparece no display.

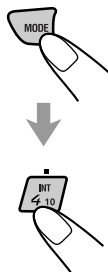
Número da faixa que está sendo reproduzida.



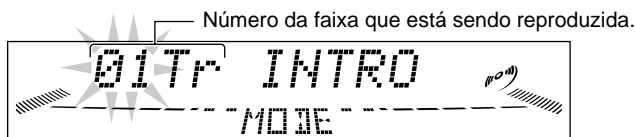


## Como reproduzir somente o início de cada faixa (Intro Scan)

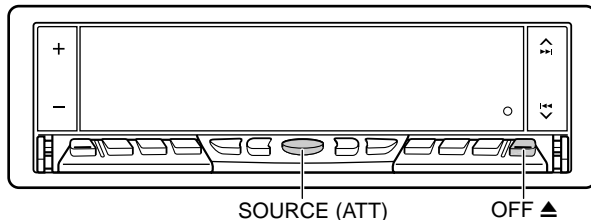
Você poderá reproduzir os primeiros 15 segundos de cada faixa seqüencialmente.



- 1 Durante a reprodução do CD, aperte a tecla MODE.  
O indicador "MODE" aparecerá na parte inferior do display e as teclas numéricas poderão funcionar como teclas de funções diferentes.
- 2 Enquanto a indicação "MODE" estiver presente no display, aperte a tecla INT.  
Cada vez que você aperta a tecla INT a função "Intro Scan" é ligada e desligada.  
Quando a função "Intro Scan" é ligada, a indicação INTRO aparece no display por 5 segundos e o número da faixa fica piscando.

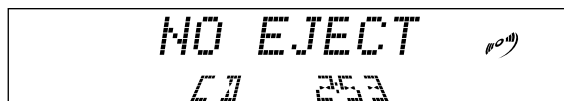


## Como impedir a ejeção do CD



Você poderá impedir a ejeção do CD, "travando-o" na abertura de carregamento.

Enquanto mantém pressionada a tecla SOURCE (ATT), pressione a tecla OFF/▲ por mais de 2 segundos. O indicador "NO EJECT" piscará no display por aproximadamente 5 segundos e o CD será "travado" não podendo ser ejetado.



### Nota:

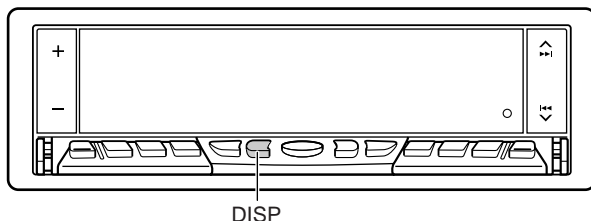
Se a tecla OFF/▲ for pressionada enquanto a ejeção do CD estiver proibida, o painel de controle se moverá para baixo mas o CD não será ejetado. (A mensagem "NO EJECT" aparecerá no display.)

**Para cancelar o travamento e liberar a ejeção do CD**, mantenha novamente pressionada a tecla SOURCE (ATT) e pressione a tecla OFF/▲ por mais de 2 segundos. A indicação "EJECT OK" piscará no display por aproximadamente 5 segundos e o CD será destravado.



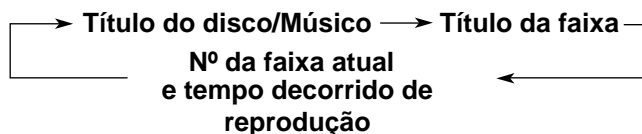
## Como reproduzir um CD Text

Em um CD Text, algumas informações sobre o seu conteúdo (título, músico e os nomes das faixas) são gravados. Estas informações podem ser vistas no display do aparelho.



Selecione o modo texto durante a reprodução de um CD Text.

Cada vez que esta tecla é pressionada as informações do display mudam conforme indicado abaixo:



### Notas:

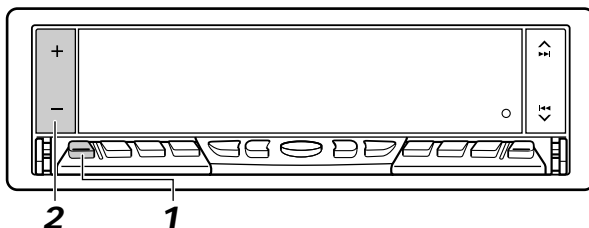
- *O display pode mostrar até 12 caracteres de cada vez e, se houver mais de 12 caracteres de uma vez, o display mostrará estes caracteres através do processo de rolagem. Veja também a seção "Selecionando o modo de rolagem" na página 46.*
- *Quando a tecla DISP for pressionada durante a reprodução de um CD convencional, a mensagem "NO NAME" aparecerá no lugar do título do disco, informações do músico e título da faixa.*





## Como ajustar o som

Você poderá ajustar as características do som de acordo com a sua preferência.



**1**



Selecione o item que você deseja ajustar.

Cada vez que esta tecla é pressionada, os itens de ajustes mudam conforme indicado abaixo:

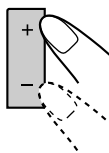


Indicação	Para:	Faixa de atuação
BAS (Graves)	Ajustar os graves	-06 (mín.) — +06 (máx.)
TRE (Agudos)	Ajustar os agudos	-06 (mín.) — +06 (máx.)
FADER*	Ajustar o equilíbrio entre os alto-falantes frontais e traseiros	R 06 (somente traseiro) F 06 (somente frontal)
BALANCE (Balanço)	Ajustar o equilíbrio entre o alto-falantes da esquerda e o da direita	L 06 (somente esquerdo) R 06 (somente direito)
WOOFER	Ajustar o nível de saída do subwoofer	00 (mín.) — 08 (máx.)
VOLUME	Ajustar o volume	00 (mín.) — 50 (máx.)

**Nota:**

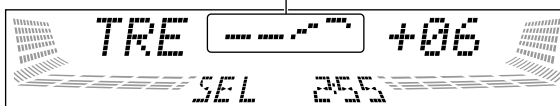
\* Se você estiver usando um sistema com 2 alto-falantes, ajuste o nível de fader para "00."

**2**



Ajuste o nível.

O padrão de equalização muda conforme o ajuste de graves e agudos.



**Nota:**

A tecla funciona normalmente para controlar o nível de volume. Desta forma, não será preciso selecionar o modo "VOLUME" para ajustar o nível de volume.

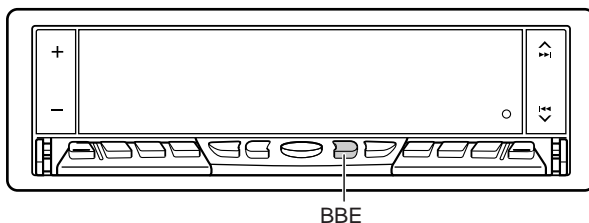


## Função BBE ON/OFF

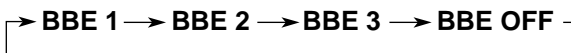
O sistema BBE restaura o brilho e a suavidade da música original em gravações, recepções de rádio, etc.

Quando o alto-falante reproduz o som, dependendo da frequência, ele introduz alteração na fase, causando assim sons de alta frequência que podem alcançar uma distância maior que a alcançada pelos sons de baixa frequência. O circuito BBE ajusta a relação de fase entre os sons de baixas, médias e altas frequências, adicionando um atraso progressivo nas frequências baixas e médias de modo que todas as frequências possam alcançar ao mesmo tempo os seus ouvidos.

Além disso, o BBE eleva as baixas e altas frequências, as quais os alto-falantes produzem com menor eficiência, mesmo que dinâmicos. Quando combinado com o efeito de compensação de fase, o resultado é um som claro com muito mais fidelidade, dando a impressão de que a audição está sendo ao vivo.



Cada vez que você pressiona a tecla BBE, a função "BBE" muda conforme indicado abaixo:



À medida que o número aumenta, a função BBE fica mais forte.  
O aparelho sai de fábrica com a função BBEII ajustada para "BBE2".

**Para cancelar a função BBE**, selecione a opção BBE OFF.

\* Sob licença da BBE Sound, Inc.

**BBE** é marca registrada da BBE Sound, Inc.

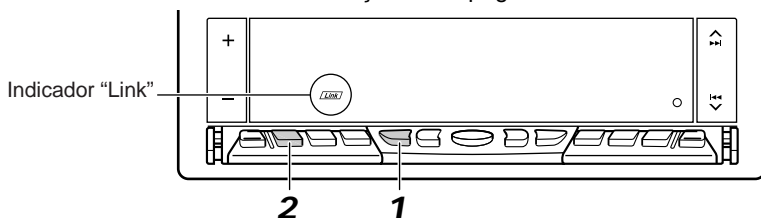


Você pode selecionar e memorizar os ajustes de som pré-programados mais convenientes de acordo com a fonte de som reproduzida. (**Advanced SCM**).

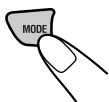
## Como selecionar e memorizar as modalidades de som

Uma vez selecionada a modalidade de som, é possível armazená-la na memória e acioná-la toda vez que a mesma fonte for selecionada. A modalidade de som pode ser armazenada em cada uma das fontes de programa — FM1, FM2, FM3, AM, CD e aparelho externo.

- Se você não desejar armazenar as modalidades de som separadamente para cada fonte de reprodução, mas desejar memorizar a mesma modalidade sonora para todas as fontes, veja o item "Cancelando o SCM Avançado" na página 45.



1

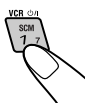


O indicador "MODE" se acende na parte de baixo do display.

As teclas numéricas atuam como teclas de funções diferentes.

Dentro de  
5 segundos

2



Selecione a modalidade de som desejada.

Cada vez que esta tecla é pressionada a modalidade de som muda conforme indicado:

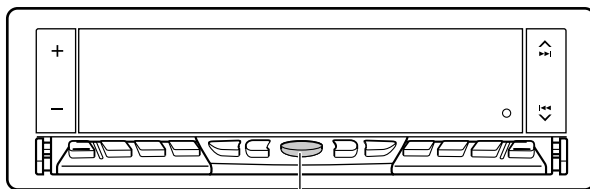
➔ **BEAT** ➔ **SOFT** ➔ **POP** ➔ **OFF**

- Se o indicador "Link" aparecer no display (com o "SCM LINK" ajustado para "LINK ON" — veja a página 45), o modo de som selecionado poderá ser armazenado para a fonte de programa atual e ser reproduzido toda vez que esta fonte for selecionada.
- Se o indicador "Link" NÃO aparecer no display (com o "SCM LINK" ajustado para "SCM LINK OFF"), a modalidade de som selecionada será aplicada para qualquer fonte de programa.

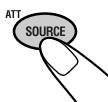
Indicação	Para:	Valores programados		
		Graves	Agudos	BBE <sup>II</sup>
SCM OFF	(Som plano)	00	00	BBE 2
BEAT	Rock ou dance music	+02	00	BBE 2
SOFT	Música de fundo	+01	-03	Desligado
POP	Música leve	+04	+01	Desligado



## Retomando os modos de som

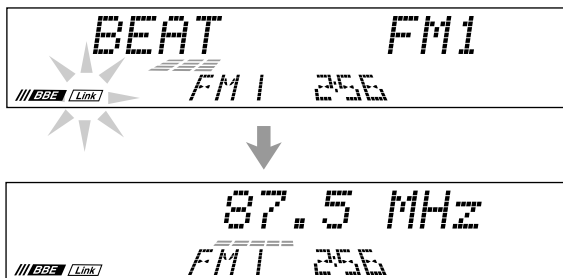


SOURCE (ATT)



Selecione a fonte enquanto o indicador “Link” está presente no display.

O indicador “Link” começa a piscar e a modalidade de som armazenada para a fonte selecionada é retomada, aparecendo no display por alguns segundos.



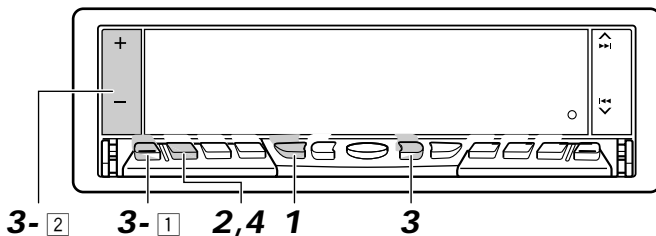
### Notas:

- Você pode ajustar cada modalidade de som de acordo com a sua preferência e armazená-las na memória. Você pode ajustar e memorizar o seu próprio ajuste de som. Veja a seção "Como armazenar os seus próprios ajustes de som" na página 21.
- Para reforçar os níveis de graves e agudos ou ligar/desligar temporariamente a função BBE<sup>II</sup>, veja as páginas 17 e 18. Os ajustes serão cancelados se outra fonte for selecionada.
- Através do ajuste "CLOCK DISP" posicionado em "CLK DISP OFF" (veja a página 45), você também poderá visualizar a modalidade atual de som sempre que o aparelho for ligado.



## Memorizando os seus próprios ajustes de som

Você poderá ajustar os modos de som (BEAT, SOFT, POP: consulte a página 19) de acordo com a sua preferência e memorizá-los.



1

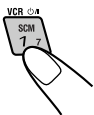


O indicador "MODE" acende-se na parte inferior do display.

As teclas numéricas atuam como teclas de funções diferentes.

**LEMBRE-SE:** você deve finalizar os passos seguintes enquanto o indicador "MODE" estiver piscando no display. Caso contrário, o ajuste será cancelado.

2



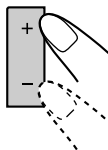
Selecione a modalidade de som desejada.

Para maiores informações, consulte a página 19.

3



2



Para ajustar o nível dos sons graves e agudos.

1 Selecione "BAS" ou "TRE."

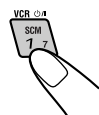
2 Ajuste o nível de graves e agudos.



Para ligar e desligar a função BBE<sup>II</sup>

Consulte a página 18.

4



Mantenha pressionada a tecla SCM até que a modalidade de som desejada comece a piscar no display.

A modalidade de ajuste selecionada é armazenada na memória.

5

Repita o mesmo procedimento para memorizar outros ajustes.

### Para voltar aos ajustes de fábrica

Repita o mesmo procedimento e insira os valores listados na tabela da página 19.



## O que é um sistema de reconhecimento de voz

O sistema de reconhecimento de voz permite realizar operações de comando de voz. – "Fale a palavra. E ela será executada".

Este sistema permite que você opere o receiver mediante as suas palavras com facilidade e segurança. Isto evita o risco de provocar um acidente ao realizar uma operação enquanto dirige o veículo.

O Sistema de Reconhecimento de Voz da JVC permite duas modalidades: modo **Palavra Padrão** e o modo **Palavra do Usuário**.

No modo **Palavra Padrão**, este Sistema permite utilizar somente 13 **Comandos de Operação** pré-estabelecidas em fábrica que cobrem as operações básicas como "desligar o aparelho" e "ejetar o CD" (veja a seção Lista de Comandos de Operação Pré-ajustados, na página 24). Os Comandos de Operação são independentes da pessoa que fala no Modo Palavra Padrão. Desta forma, o Sistema reconhece e responde ao comando de operação de qualquer pessoa, desde que falado em inglês.

No modo **Palavra do Usuário** é possível usar dois tipos de comandos – **Comandos de Operação** e **Comandos de Acesso**.

Os Comandos de Operação são aqueles que podem ser usados no modo Palavra Padrão, exceto pelo fato de você ter que registrar os comandos usando sua própria voz antes de operá-los.

Por outro lado, os Comandos de Acesso devem ser pré-ajustados por você e registrados com sua própria voz. Por exemplo, poderá pré-ajustar um Comando de Acesso para selecionar um disco no CD changer quando você falar: – Música Pop. O Sistema de Reconhecimento de Voz responde aos seus comandos dando acesso direto para o disco. Para os Comandos de Acesso você deverá pré-ajustar a ação a ser realizada e as palavras a serem utilizadas. No modo Palavra do Usuário, tanto os comandos de operação como os comandos de acesso são dependentes do falante. Desta forma, o Sistema pode reconhecer qualquer frase em qualquer idioma (Inglês, Espanhol, mesmo em Japonês) desde que seja registrado pela sua própria voz.

De fato, este recurso proporciona segurança para que somente você opere este receiver mediante aos comandos de voz.

<b>Sistema de Reconhecimento de Voz JVC</b>	
<b>Modo Palavra Padrão</b>	<b>Modo Palavra do Usuário</b>
<b>Características:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Não é necessários registrar os comandos antes do uso.</li><li>• Estão disponíveis somente 13 comandos.</li><li>• Reconhece a voz de qualquer falante.</li><li>• Pode ser interpretado somente no idioma inglês.</li></ul>	<b>Características:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• É necessário registrar os comandos antes do uso.</li><li>• Mais comandos estão disponíveis (13 Comandos de Operação e 12 Comandos de Acesso).</li><li>• Reconhece somente a sua voz.</li><li>• Pode interpretar qualquer idioma.</li></ul>

## Antes de usar os comandos de voz

Leia atentamente as precauções a seguir.

### Antes de iniciar...

- Assegure-se que o aparelho controlador de voz, remoto voz e o microfone estão corretamente conectados. (Consulte antes o Manual de Instalação/Conexões fornecido separadamente.)
- Ajuste o item "VOICE/BEEP" para "VOICE" e "VOICE LANG" para o seu idioma (consulte a página 39). Este procedimento poderá facilitar a realização das seguintes operações de comando de voz.

### Precauções sobre o registro de sua voz:

- **Palavras que não devem ser usadas:**
  - Palavras de pronúncia similar: se você registrar palavras de pronúncia similar para comandos diferentes, o Sistema de Comando de Voz não distinguirá a diferença e não reconhecerá a sua voz.
  - Palavras muito curtas ou muito longas: As palavras muito curtas ou muito longas podem ser difíceis para registrar. Use palavras de comprimento adequado (dentro de 3 segundos).
- **Onde registrar:** Registre os comandos em um lugar silencioso e com os vidros do carro totalmente fechados.
- **Sincronizando a palavra com sua voz:** A sua voz não será aceita a menos que a navegação vocal "Please speak now", "Please repeat" ou "Please repeat again" tenha sido completamente finalizada.
  - Diga a(s) palavra(s) somente quando a mensagem "SPEAK" ou REPEAT" estiverem presentes no display.
  - Pronuncie as palavras em voz alta e clara.
- Mantenha a chave de ignição ligada durante o registro. Não ligue ou desligue a chave de ignição.

### Precauções quando falar os comandos:

- Seus comandos de voz podem não ser reconhecidos ou executados corretamente nos seguintes casos:
  - Quando as condições da estrada não forem adequadas. (Por exemplo, caminhos acidentados.)
  - Quando os vidros do carro estiverem abertos e existir muito ruído ambiental.
- **No modo Palavra Padrão:** devido às características de sua voz, o Sistema de Comando de Voz pode não reconhecer os seus comandos de operação de Voz e, por sua vez, não realizar as operações corretamente. Se isso ocorrer, use o modo Palavra do Usuário.
- **No modo Palavra do Usuário:** Se executar uma operação diferente daquela ordenada pelo seu comando ou se o seu comando for ignorado freqüentemente, tente mudar e realizar um novo registro com uma palavra diferente.



Este Sistema sai de fábrica com 13 Comandos de Operação pré-estabelecidos. Quando você pronunciar estas 13 palavras pré-estabelecidas (em inglês), o receiver funcionará seguindo o comando que lhe foi determinado.

**Para usar os comandos de voz pré-estabelecidos sem gravar a sua própria voz, assegure-se de que o item "VOICE WORD" esteja ajustado para "STANDARD" (ajuste inicial).**

Se não estiver, ajuste-o seguindo os passos descritos nas páginas 38 e 39.

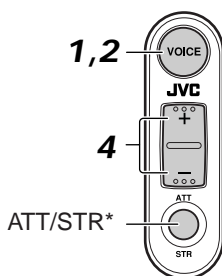
## Lista de Comandos de Operação Pré-ajustados

Nº do comando	Comandos (palavras a serem faladas)	Ação determinada
1	<b>POWER OFF</b> (Power off)	Desligar o receiver.
2	<b>▶▶ SEEK ^</b> (Up)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Durante a reprodução do CD, muda o número da faixa em ordem crescente.</li><li>• Durante a audição de rádio, muda a frequência da emissora em ordem crescente.</li></ul>
3	<b>◀◀ SEEK v</b> (Down)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Durante a reprodução do CD, muda o número da faixa em ordem decrescente.</li><li>• Durante a audição de rádio, muda a frequência da emissora em ordem decrescente.</li></ul>
4	<b>EJECT</b> (Eject)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ejeta o CD a partir do receiver, se houver.</li></ul>
5	<b>NEXT</b> (Next)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Durante a reprodução do CD changer (não fornecido), muda o número do CD em ordem crescente.</li><li>• Durante a audição de rádio, muda o número da emissora programada em ordem crescente.</li></ul>
6	<b>BACK</b> (Back)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Durante a reprodução do CD changer (não fornecido), muda o número do CD em ordem decrescente.</li><li>• Durante a audição de rádio, muda o número da emissora programada em ordem decrescente.</li></ul>
7	<b>CD</b> (CD)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Muda a fonte para CD.</li></ul>
8	<b>CHANGER</b> (Changer)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Muda a fonte para CD changer se conectado.</li></ul>
9	<b>LINE-IN</b> (Line in)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Muda a fonte para o componente externo.</li></ul>
10	<b>FM</b> (FM)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Muda a fonte para FM.</li></ul>
11	<b>AM</b> (AM)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Muda a fonte para AM.</li></ul>
12	<b>VCR PLAY</b> (Play)*	<ul style="list-style-type: none"><li>• Inicia a reprodução do VCR (KZ-V10) se conectado.</li></ul>
13	<b>VCR STOP</b> (Stop)*	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pára a reprodução do VCR (KZ-V10) se conectado.</li></ul>

\* Usado somente quando o componente externo é selecionado como fonte.

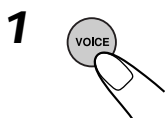


## Procedimento Básico



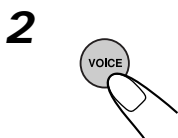
Controle de voz

\* ATT para "atenuar"  
e STR para "armazenar"



Ligue o aparelho.

O display se ilumina e o painel de controle sai.

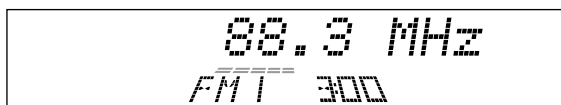


Ative o Sistema de Reconhecimento de Voz.

A mensagem "SPEAK" começará a piscar no display depois da navegação vocal "Please speak now" (ou um beep).



**3** Fale ao microfone um dos comandos listados na página 24 enquanto a mensagem "SPEAK" estiver piscando no display.



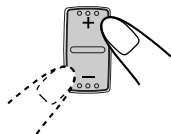
O receiver funciona respondendo ao comando emitido por você.  
(Ex.: quando você falar "FM".)

### Se a sua voz não for reconhecida

O aparelho pedirá a você que fale novamente (e mais) até que a mensagem "V.COMMAND" desapareça do display.

Se o seu comando de voz foi ignorado e a mensagem "V.COMMAND" desaparecer do display, repita a partir do passo 2.

CONTINUA NA PRÓXIMA PÁGINA

**4**

Ajuste o volume.

## Para reduzir o volume por um momento

Aperte a tecla ATT (STR) durante a audição de qualquer fonte. A mensagem "ATT" começará a piscar no display e o volume será reduzido.

Para voltar ao volume normal, aperte novamente a mesma tecla.

## Operação do receiver no modo Palavra do Usuário

No modo de Palavra do Usuário, você poderá usar 13 Comandos de Operação pré-ajustados e 12 Comandos de Acesso.

Para usar estes comandos de voz no modo Palavra do Usuário, você deverá realizar os seguintes passos:

### Para usar os Comandos de Operação

- ① Selecione o modo Palavra de Usuário (siga os passos de 1 a 4 da página 30).
- ② Registre a sua voz para cada comando de operação (siga os passos de 5 a 11 das páginas 27 a 29).

### Para usar os Comandos de Acesso

- ① Selecione o modo Palavra do Usuário (siga o passo 1 da página 30).
- ② Selecione uma operação para memorizá-la no Comando de Acesso (para as operações que você poderá armazenar nos Comandos de Acesso, consulte a página 30).
- ③ Registre a sua voz para o Comando de Acesso (consulte as páginas de 31 a 34).

## Registrando sua própria voz para os Comandos de Operação

Quando o receiver sai de fábrica, este sistema reconhece e aceita os Comandos de Operação de qualquer falante (no modo Palavra Padrão).

Se desejar que o sistema aceite somente a sua própria voz para os Comandos de Operação, você deverá gravar a sua voz (duração de 3 segundos).

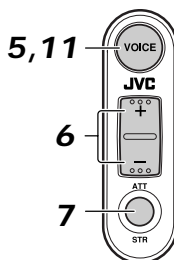
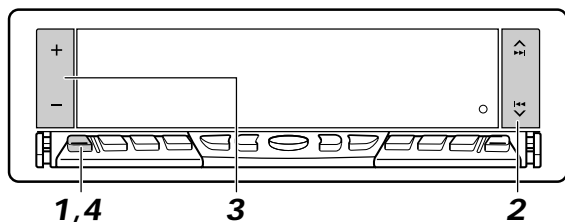
### Antes de iniciar...

- Ajuste o item "VOICE WORD" para "USER".  
Sem ajustar para "USER" você não poderá gravar sua voz.
- Considerações:
  - Somente os comandos de operação registrados com sua voz poderão ser usados.
  - Você poderá registrar qualquer palavra que desejar. Entretanto, se a palavra for muito curta (ex. "pops"), o Sistema poderá não reconhecê-la corretamente.


## Procedimento para registrar

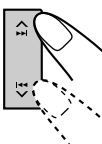
EXEMPLO:

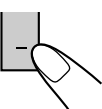
Armazene sua própria voz "desligar" no Comando de Operação número 1.





Remoto de voz

-  Mantenha pressionada a tecla SEL (seleção) por mais de 2 segundos até que um dos itens PSM apareça no display. Consulte a página 44.

-  Selecione o item "VOICE WORD"

-  Ajuste-o para "USER".
  - Para maiores detalhes, consulte a página 39.

-  Finalize o ajuste.

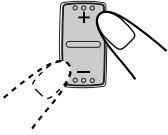
-  Mantenha pressionada a tecla VOICE até que o Comando de Acesso (VOICE 14) apareça no display.



USER 01  
VOICE 14

CONTINUA NA PRÓXIMA PÁGINA

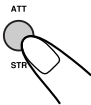
6



Selecione o número do comando de voz memorizado (VOICE 01).



7



Aperte a tecla STR (ATT) para deixar o aparelho preparado para gravar a sua voz.

A mensagem "SPEAK" começará a piscar no display após a navegação da voz "Please speak now".

8

Fale a(s) palavra(s) que você deseja gravar enquanto a mensagem "SPEAK" estiver piscando no display. (Em nosso exemplo, fale "desligar".)



- Se o Sistema reconhecer a(s) sua(s) palavra(s), a indicação "REPEAT" começará a piscar no display após a navegação da voz "Please repeat".



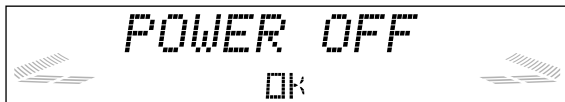
- Se o Sistema não reconhecer a(s) sua(s) palavra(s), ele pedirá a você para repetir novamente. Neste caso, fale novamente a(s) palavra(s).

# 9

Fale a(s) mesma(s) palavra(s) novamente enquanto a mensagem "REPEAT" estiver piscando no display. (Em nosso exemplo, a palavra é "desligar".)



A mensagem "CHECK" aparecerá durante a gravação da sua voz



A mensagem "OK" aparecerá quando a gravação estiver sido completada.



O símbolo " \*" significa que a sua própria voz foi gravada para este comando de voz.

### Se a gravação falhar

O som de um "bipe" será ouvido e o display voltará a mostrar as indicações do passo 6.

# 10

Repita os passos de 6 a 9 para gravar sua própria voz para outras programações de Comandos de Operação (de VOICE 2 a VOICE 13).

# 11



Mantenha novamente pressionada a tecla VOICE para finalizar a gravação.

## Para fazer o Sistema reconhecer e aceitar a programação dos comandos de voz para quaisquer palavras.

Ajuste o item "VOICE WORD" para "STANDARD" seguindo os passos de 1 a 4 descritos na página 27. (No passo 3, pressione + para selecionar "STANDARD".)

## Para apagar a sua própria voz a partir dos Comandos de Operação

Consulte "Para apagar os comandos de voz" na página 37.

## Memorizando os Comandos de Acesso

Você poderá armazenar as operações de uso mais freqüente nos Comandos de Acesso e registrar sua voz para que o Sistema execute os Comandos de Acesso.

- Você poderá armazenar as seguintes operações para os Comandos de Acesso.
  - Selecionar a fonte (CD e o componente externo).
  - Selecionar emissores de rádio (FM e AM).
  - Selecionar CDs no CD changer.

### Antes de iniciar...

- **Ajuste o item "VOICE WORD" para "USER".**

Se este item não estiver na posição "USER", você não poderá armazenar os Comandos de Acesso.

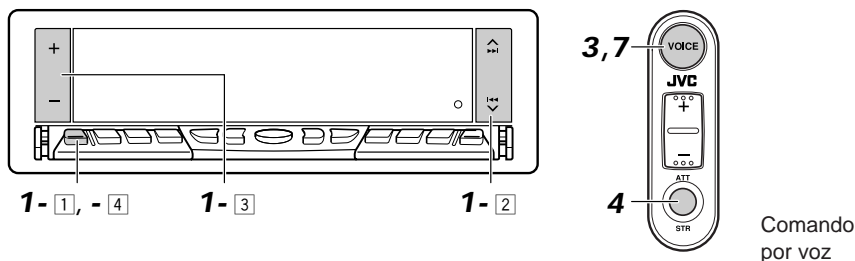
- **Considerações**

- Você poderá memorizar até 12 Comandos de Acesso (12 operações de comandos de voz memorizadas).
- Cada comando de voz deve ter a duração de 3 segundos.
- Você poderá registrar qualquer palavra que desejar. Entretanto, se a palavra for muito curta (ex.: "pop"), o sistema poderá não reconhecer tal palavra corretamente.

## Procedimento de registro (para o primeiro Comando de Acesso)

### EXEMPLO:

Armazenando uma operação para "selecionar a freqüência de 88,5MHz", e registrar a palavra "Jazz 89" como Comando de Acesso para a operação de Comando de Acesso de número 14.



# 1

Selecione Palavra do Usuário seguindo os passos de 1 a 4 descritos na página 27.

- 1 Mantenha pressionada a tecla SEL (seleção) por mais de 2 segundos para que um dos itens PSM apareça no display.
- 2 Aperte repetidamente a tecla  $\wedge$   $\blacktriangleright$  ou  $\blacktriangleleft$   $\vee$  até que a mensagem "VOICE WORD" apareça no display.
- 3 Aperte — para selecionar "USER WORD".
- 4 Aperte SEL novamente para finalizar o ajuste.

2

Selecione a operação que você deseja armazenar no Comando de Acesso. (Em nosso caso, selecionaremos "FM 89,5MHz".)



**Se você deseja memorizar a modalidade de som ao mesmo tempo**

*Selecione o modo de som desejado (consulte a página 19).*

**Nota:**

*O número da frequência não pôde ser armazenada, mas a frequência da emissora foi armazenada no comando de voz.*

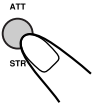
3



Mantenha pressionada a tecla VOICE até que a mensagem (VOICE 14) apareça no display.



4



Aperte a tecla STR (ATT) para preparar o sistema para gravar a sua voz.

A mensagem "SPEAK" começará a piscar no display após a navegação da voz "Please speak now".

5

Fale a(s) palavra(s) que você deseja gravar enquanto a mensagem "SPEAK" estiver piscando no display. (Em nosso exemplo, fale "Jazz 89".)



- Se o Sistema reconhecer a(s) sua(s) palavra(s), a indicação "REPEAT" começará a piscar no display após a navegação da voz "Please repeat".



- Se o Sistema não reconhecer a(s) sua(s) palavra(s), ele pedirá a você para repetir novamente. Neste caso, fale novamente a(s) palavra(s).

## 6

Fale novamente a(s) mesma(s) palavra(s) enquanto a mensagem "REPEAT" estiver piscando no display. (Em nosso exemplo, fale "Jazz 89".)



A mensagem "CHECK" aparecerá no display durante a gravação da sua voz



A mensagem "OK" aparecerá quando a gravação tiver sido completada



## 7



Mantenha novamente pressionada a tecla VOICE para finalizar a operação.

### Nota:

Se você desejar que a mensagem "Jazz 89" apareça no display quando você chamar esta emissora usando o comando de voz, atribua o nome "Jazz 89" para esta emissora. Consulte "Atribuindo nomes para fontes", na página 48.

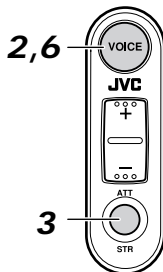
CONTINUA NA PRÓXIMA PÁGINA



## Procedimento de registro (Continuação para o segundo comando de acesso seguindo os passos anteriores)

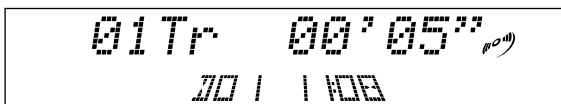
EXEMPLO:


Armazenar a operação de "selecionar o disco de número 01 no CD changer" e registrar a palavra "Clássicos" para a operação de Comando de Acesso número 15.




Comando remoto de voz

- 1 Selecione a operação que você deseja armazenar dentro do Comando de Acesso. (Em nosso caso, selecione "disco número 01 do CD changer".)



- 2  Mantenha pressionada a tecla VOICE até que o Comando de Acesso (VOICE 15) apareça no display.



- 3  Aperte a tecla STR (ATT) para preparar o Sistema para gravar a sua voz.  
A mensagem "SPEAK" começará a piscar no display após a navegação da voz "Please speak now".

CONTINUA NA PRÓXIMA PÁGINA

## 4

Fale a(s) palavra(s) que você deseja gravar enquanto a mensagem "SPEAK" estiver piscando no display. ( Em nosso caso, fale "Clássicos".)



- Se o sistema reconhecer a sua voz, a mensagem "REPEAT" começará a piscar no display após a navegação da voz. "Por favor repita".



- Se o sistema não reconhecer a sua voz, ele pedirá para você falar novamente. Neste caso, fale a mensagem novamente.

## 5

Fale novamente a(s) mesma(s) palavra(s) enquanto a mensagem "REPEAT" estiver piscando no display. (Fale "Clássicos".)



A mensagem "CHECK" aparecerá no display durante a gravação da voz.



A mensagem "OK" aparecerá após a gravação ter sido completada.



## 6



Mantenha pressionada a tecla VOICE para finalizar a operação.

## 7

Repita os procedimentos descritos acima para armazenar outros Comandos de Acesso.

## Para operar o sistema no modo Palavra do Usuário

Confirme para que o item "VOICE WORD" esteja posicionado em "USER". Para isso, siga os passos de 1 a 4 descritos na página 27.

Em seguida, siga os procedimentos descritos abaixo:

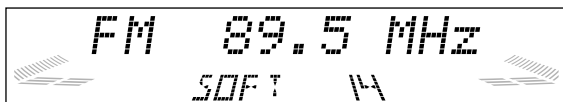
- 1 Aperte a tecla VOICE para ligar o receiver.
- 2 Aperte novamente a tecla VOICE para ativar o Sistema de Reconhecimento de Voz.
- 3 Fale uma das palavras de Comandos de Operação ou de Comandos de Acesso que você armazenou através do microfone enquanto a mensagem "SPEAK" estiver piscando no display.
  - Por exemplo, para usar o Comando de Acesso de número 14, fale "Jazz 89" (registrado por você previamente).
- 4 Aperte + ou – para ajustar o volume.

## Para verificar a voz registrada e as operações armazenadas

Siga os passos abaixo.

- 1 Mantenha pressionada a tecla VOICE até que um dos comandos de acesso apareça no display.
- 2 Aperte + ou – para confirmar o conteúdo do comando.
  - Cada vez que a tecla + ou – é pressionada, os comandos aparecem no display em seqüência.

Você poderá verificar o conteúdo dos comandos no display.



EXEMPLO: A emissora 89,5MHz é armazenada no Comando de Acesso 14 (com o modo de som na posição "SOFT")



EXEMPLO: O disco nº1 do CD changer é armazenado no Comando de Acesso 15 (sem qualquer modo de som).

A voz gravada também se reproduzirá

## Se você desejar verificar novamente a voz gravada

Aperte a tecla VOICE enquanto o número do comando de voz que você deseja confirmar esteja selecionado.

- 3 Mantenha pressionada novamente a tecla VOICE para finalizar a operação.



## Para alterar o conteúdo dos Comandos de Acesso

Para alterar o conteúdo dos Comandos de Acesso, siga os passos abaixo:

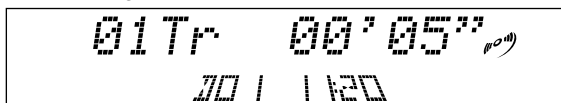
- Registrado palavra(s) (ex.: nome do disco, nome da frequência)
- Registrado palavra(s) e operação (ex.: disco número 01 do CD changer → disco número 03 do CD changer, CD changer → 89,5MHz).

Se você deseja mudar um conteúdo de Comando de Acesso, siga os procedimentos abaixo. Certifique-se de selecionar a nova fonte que você deseja armazenar antes de iniciar.

EXEMPLO: Para substituir o nome do CD "música clássica" (disco número 01 do CD changer) para "música popular".

Neste caso, você deverá mudar o Comando de Acesso de voz de "clássicos" para "música popular" no Comando de Acesso número 15.

- 1 Selecione a fonte que você deseja voltar a armazenar. (Em nosso exemplo, selecione o disco número 01 do CD changer.)



- 2 Mantenha pressionada a tecla VOICE até que um dos Comandos de Acesso apareça no display.
- 3 Aperte + ou – para selecionar o número do Comando de Acesso o qual você deseja alterar o comando de voz. (Em nosso exemplo, o Comando de Acesso selecionado é o de número 15.)



- 4 Aperte a tecla STR (ATT) para preparar o Sistema para gravar a sua voz. A mensagem "SPEAK" começa a piscar no display após a navegação da voz "Please speak now".
- 5 Fale a palavra(s) que você deseja registrar enquanto a mensagem "SPEAK" estiver piscando no display. (Em nosso exemplo, "música popular".) A mensagem "REPEAT" começará a piscar no display após a navegação da voz "Please repeat".
- 6 Fale novamente a(s) palavra(s) enquanto a mensagem "REPEAT" estiver piscando no display. (Em nosso exemplo, fale "música popular".) As mensagens "CHECK" e, em seguida "OK" aparecerão no display quando a gravação tiver sido completada.
- 7 Mantenha pressionada a tecla VOICE para finalizar a operação.

## Para apagar os comandos de voz

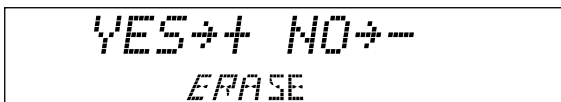
Se você deseja apagar os Comandos de Acesso (VOICE 14 a VOICE 25) já armazenados ou se você deseja apagar a voz registrada para os Comandos de Acesso (VOICE 01 a VOICE 13), siga os procedimentos abaixo.

- O Comando de Operação não pode ser apagado. Somente a voz registrada para este comando é que pode ser apagada.

- 1 Mantenha pressionada a tecla VOICE até que um dos Comandos de Acesso apareça no display.
- 2 Aperte + ou – até que o comando de voz que você deseja apagar apareça no display. (Em nosso exemplo, selecione o Comando de Acesso número 15.)



- 3 Mantenha a tecla STR (ATT) pressionada até que uma mensagem conforme indicado abaixo apareça no display.



- 4 Aperte a tecla + para apagar o comando de voz

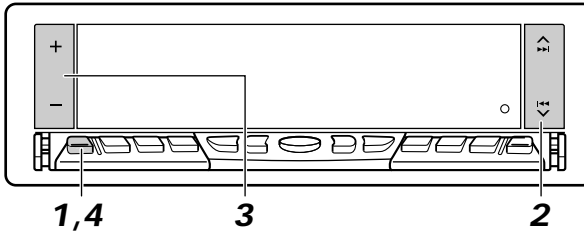
**Se você não desejar mais apagar, aperte a tecla –.**

- 5 Mantenha novamente pressionada a tecla VOICE para finalizar o ajuste.

## Outras funções para o Sistema de Reconhecimento de Voz

Você poderá usar as funções descritas na próxima página para o Sistema de Reconhecimento de Voz.

### Procedimento Básico

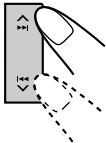


**1**



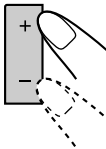
Mantenha pressionada a tecla SEL (seleção) por mais de 2 segundos para que um dos itens PSM apareça no display. (Consulte a página 44.)

**2**



Selecione a função que você deseja definir ou ajustar –VOICE LANG, VOICE/BEEP, VOICE WORD ou VOICE VOL.

**3**



Defina ou ajuste a função selecionada.

**4**



Finalize o ajuste

## Para selecionar o idioma de navegação - VOICE LANG

Quando o aparelho de controle de voz estiver conectado ao receiver, você poderá selecionar o idioma para a navegação da voz para o processo de registro do comando de voz. Quando o aparelho sai de fábrica este ajuste está selecionado para o idioma inglês.

- Inglês: Se escutará a navegação em inglês enquanto registrar os seus comandos de voz no sistema.
- Francês: Se escutará a navegação em francês enquanto registrar os seus comandos de voz no sistema.
- Espanhol: Se escutará a navegação em espanhol enquanto registrar os seus comandos de voz no sistema.

### Nota:

*Se o item "VOICE/BEEP" estiver ajustado para "BEEP", você não ouvirá a navegação de voz (veja abaixo).*

## Para selecionar a navegação de voz ou o som de bipe - VOICE/BEEP

Quando o aparelho de controle de voz estiver conectado ao receiver, você poderá selecionar a navegação de voz (veja abaixo) ou o som de um bipe para confirmação do comando realizado. Este aparelho sai de fábrica selecionado para "VOICE".

- VOICE: A navegação poderá ser ouvida em inglês, francês ou espanhol em resposta aos comandos oferecidos.
- BEEP: Um som de bepe será ouvido em resposta para confirmar os comandos.

## Para mudar o modo de operação do Sistema de Reconhecimento de Voz - VOICE WORD

Quando o aparelho de controle de voz está conectado ao receiver, você poderá usar somente os comandos de operação (no modo Palavra Padrão).

Se você desejar usar outros Comandos de Acesso ou para fazer o Sistema de Comando de Voz aceitar somente a sua própria voz como comando, mude o modo de operação do Sistema de Reconhecimento de Voz.

- STANDARD: O Sistema reconhece e aceita os Comandos de Operação de qualquer falante (em inglês).
- USER: O Sistema somente reconhece e aceita somente a sua voz para ambos: Comandos de Operação e Comandos de Acesso.

### Nota:

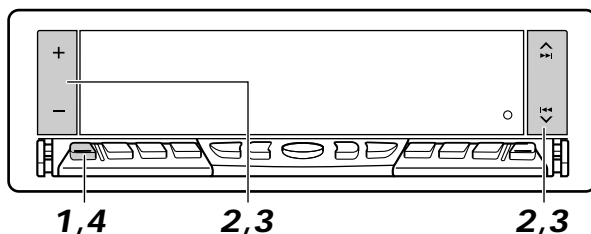
*Quando você registrar a sua voz para os Comandos de Operação ou pré-ajustar os Comandos de Acesso, você deverá selecionar a opção "USER" antes de iniciar.*

## Para ajustar o volume de navegação de voz - VOICE VOL

Quando o aparelho de controle de voz estiver conectado ao receiver, você poderá ajustar o nível de volume de navegação (00 - 50).

Quando sai de fábrica este volume vem ajustado para o nível 15.

## Como ajustar o relógio

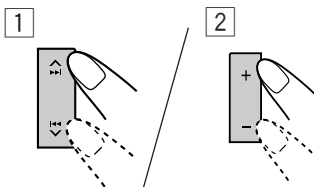


1



Mantenha pressionada a tecla SEL (Seleção) por mais de 2 segundos para que um dos itens PSM apareça no display.

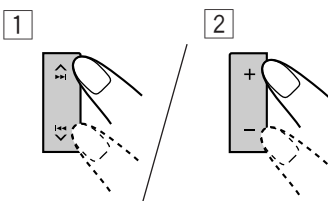
2



Ajuste a hora.

- 1 Selecione a indicação “CLOCK H (Hora)” caso ela não esteja presente no display.
- 2 Ajuste a hora.

3



Ajuste os minutos.

- 1 Selecione a indicação “CLOCK M (Minuto).”
- 2 Ajuste os minutos.

4



Finalize o ajuste.

**Para ver a hora atual quando o aparelho estiver desligado**, aperte a tecla + ou -. O aparelho será ligado, a hora será visualizada por 5 segundos e depois o aparelho se desligará.



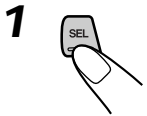
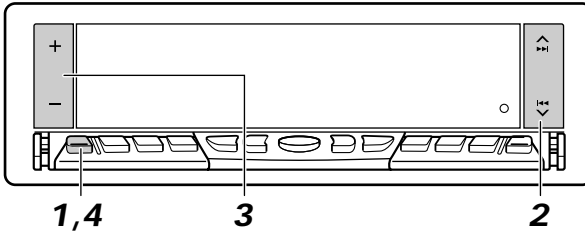
## Controlando o volume automaticamente (Audio Cruise)

Você poderá selecionar o modo de volume apropriado para o seu carro.

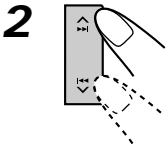
Este aparelho troca automaticamente o nível de volume (dentro de 3 níveis) tomando como base a velocidade do seu carro, o que é feito através da detecção da frequência do gerador do alternador (Audio Cruise).

Se você desejar utilizar este modo, siga os procedimentos abaixo. Este aparelho sai de fábrica com esta função ajustada em "CRUISE OFF".

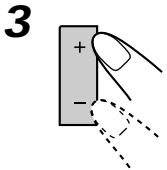
- CRUISE1: Selecione este modo se o seu carro for relativamente silencioso.
- CRUISE2: Selecione este modo se o seu carro for relativamente ruidoso.  
O volume aumentará a uma taxa duas vezes maior do que no ajuste CRUISE 1.
- OFF: Cancela o Audio Cruise.



Mantenha a tecla SEL (Seleção) pressionada por mais de 2 segundos para que um dos itens PSM apareça no display. Consulte a página 44.



Selecione o item "CRUISE MODE".



Selecione a modalidade desejada.

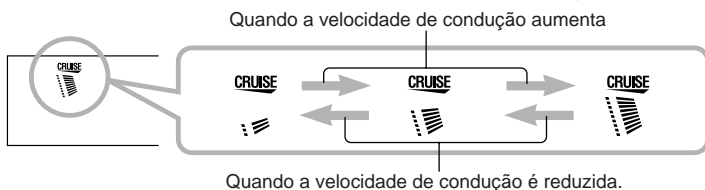
Cada vez que esta tecla é pressionada, o modo Audio Cruise muda conforme indicado abaixo:

→ CRUISE 1 ↔ CRUISE 2 ↔ CRUISE OFF ←



Finalize o ajuste.

**Quando essa função está ligada** (o indicador "CRUISE" fica iluminado no display), o nível apropriado de volume é selecionado dentre os 3 níveis possíveis de acordo com a velocidade de condução do carro. O nível selecionado é mostrado no display.



### Para ajustar a taxa de aumento de volume

Se você achar que o Audio Cruise está aumentando (ou diminuindo) o volume demasiadamente ou muito pouco à medida que a velocidade do carro se altera, você poderá ajustar a taxa de ajuste. Para mudá-la, siga o procedimento abaixo:

- 1 Mantenha a tecla SEL (Seleção) pressionada por mais de 2 segundos para que um dos itens PSM apareça no display.
- 2 Pressione repetidamente as teclas  $\wedge$   $\blacktriangleright$  ou  $\vee$   $\blacktriangleleft$  até que o item "AUDIO CRUISE" apareça no display.
- 3 Aperte a tecla + ou – para selecionar "CRUISE 1" ou CRUISE 2".
- 4 Aperte as teclas  $\wedge$   $\blacktriangleright$  ou  $\vee$   $\blacktriangleleft$  para selecionar "BOOST".  
O nível de reforço também aparecerá no display.
- 5 Aperte + ou – para selecionar o nível de reforço desejado (entre 01 e 15).

### Se a função Audio Cruise não funcionar corretamente

Você poderá memorizar a velocidade da marcha lenta para que a função Audio Cruise funcione corretamente.

OBSERVE que uma série de fatores como o funcionamento da direção hidráulica, dos limpadores de pára-brisa, dos vidros elétricos, do ar condicionado, etc, geram ruídos e, como resultado, podem fazer com que o Audio Cruise não funcione corretamente. Se isso for a principal causa do mal funcionamento, conecte o fio de backup (fio amarelo) diretamente para a bateria do carro para prevenir que estes ruídos afetem o Audio Cruise.

- 1 Dê a partida e deixe o motor do carro se aquecer.
- 2 Mantenha pressionada a tecla SEL (Seleção) por mais de 2 segundos para que um dos itens PSM apareça no display.
- 3 Aperte repetidamente as teclas  $\wedge$   $\blacktriangleright$  ou  $\vee$   $\blacktriangleleft$  até que o item "CRUISE MODE" apareça no display.
- 4 Aperte as teclas + ou – para selecionar "CRUISE 1" ou "CRUISE 2".
- 5 Aperte as teclas  $\wedge$   $\blacktriangleright$  ou  $\vee$   $\blacktriangleleft$  para selecionar o item "+OR-RPM SET".
- 6 Aperte as teclas + ou – para selecionar a velocidade desejada em marcha lenta.
- 7 Aperte novamente a tecla SEL para finalizar o ajuste.

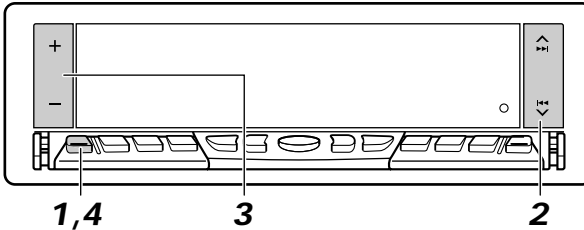
**Concluído o ajuste**, o aparelho verifica automaticamente se o "Audio Cruise" está funcionando corretamente com o novo ajuste de velocidade em marcha lenta. Se não estiver correto, o "Audio Cruise" será cancelado automaticamente e o ajuste de velocidade em marcha lenta fica invalidado.

- Se isso acontecer, leia a nota OBSERVE acima.

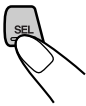
## Alterando os ajustes gerais (PSM)

Você pode alterar os itens listados na próxima página usando o controle PSM (Preferred Setting Mode).

### Procedimento Básico

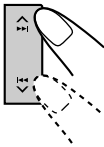


**1**



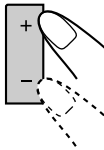
Mantenha pressionada a tecla SEL (Seleção) por mais de 2 segundos para que um dos itens PSM apareça no display.

**2**



Selecione o item PSM que você deseja ajustar. (Veja a página 44.)

**3**


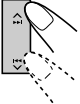
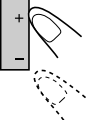


Ajuste o item PSM selecionado acima.

**4**



Finalize o ajuste.

<b>1</b> 	<b>2</b>  Seleção	<b>3</b>  Ajuste - +		Pré-ajustado em fábrica	Veja a pg
<b>CLOCK HOUR</b>	Ajuste de hora	Retrocede	Avança	1:00	40
<b>CLOCK MINUTE</b>	Ajuste de minutos	Retrocede	Avança		
<b>SCM LINK</b>	Memória do controle de som agregado	SCM LINK OFF	SCM LINK ON	SCM LINK ON	45
<b>CLOCK DISP</b>	Relógio	CLK DISP OFF	CLK DISP ON	CLK DISP ON	45
<b>LEVEL METER</b>	Nível do display	6 tipos (Veja a pg 45.)		NORMAL	45
<b>DIMMER MODE</b>	Iluminação do display	DIMMER AUTO ↔ DIMMER OFF ↕ DIMMER ON ↕		DIMMER AUTO	45
<b>CRUISE MODE</b>	Controle do áudio	CRUISE 1 ↔ CRUISE 2 ↕ CRUISE OFF ↕		CRUISE OFF	41
<b>+OR- RPM SET*</b>	Velocidade sem carga	—		800 rpm	42
<b>BOOST*</b>	Aumento	BOOST 01 – 15		BOOST 05	42
<b>BEEP SWITCH</b>	Tom de toque na tecla	BEEP OFF	BEEP ON	BEEP ON	45
<b>P. AMP SWITCH</b>	Chave do amplificador de potência	P. AMP OFF	P. AMP ON	P. AMP ON	46
<b>CONTRAST</b>	Contraste do display	CONTRAST 01 – 10		CONTRAST 05	46
<b>SCROLL MODE</b>	Modo de rolagem	SCROLL ONCE ↔ SCROLL AUTO ↕ SCROLL OFF ↕		SCROLL ONCE	46
<b>WOOFER FREQ</b>	Frequência de corte do subwoofer	FREQ LOW ↔ FREQ MID ↕ FREQ HIGH ↕		FREQ MID	46
<b>AREA CHANGE</b>	Espaçamento de frequências	AREA US	AREA EU	AREA US	47
<b>LINE ADJ</b>	Ajuste do nível de entrada de linha	LINE ADJ 00 – 05		LINE ADJ 00	47
<b>VOICE LANG**</b>	Idioma de voz	English ↔ French ↕ Spanish ↕		English	39
<b>VOICE/BEEP**</b>	Voz/beep	VOICE	BEEP	VOICE	39
<b>VOICE WORD**</b>	Informação de voz	USER	STANDARD	STANDARD	39
<b>VOICE VOL**</b>	Volume de voz	VOICE VOL 00 – 50		VOICE VOL 15	39
<b>FLAT PANEL</b>	Painel plano	FLAT OFF	FLAT ON	FLAT OFF	47

\* Quando você selecionar "CRUISE 1" ou "CRUISE 2" para o Modo Audio Cruise, será possível ajustar estes itens.

\*\* Estes itens serão mostrados somente quando o controle de voz do aparelho estiver conectado para o receiver

**4** Aperte a tecla SEL (seleção) para finalizar o ajuste.

## Cancelando o SCM avançado – SCM LINK

Você poderá cancelar o SCM Avançado (Sound Control Memory) e desacoplar os modos de som e as fontes de reprodução.

Quando este aparelho sai de fábrica um modo de som diferente pode ser armazenado na memória para cada fonte, de modo que você possa alterá-lo simplesmente mudando a reprodução das fontes.

- LINK ON: SCM Avançado (modos diferentes de som para diferentes fontes)
- LINK OFF: SCM Convencional (um modo de som para todas as fontes)

## Para selecionar o relógio no display – CLOCK DISP

Você poderá fazer com que o relógio apareça na parte inferior do display quando o aparelho estiver ligado. O aparelho sai de fábrica com o relógio selecionado para aparecer no display.

- CLK DISP ON: A visualização do relógio é ativada.
- CLK DISP OFF: A visualização do relógio é desativada. Quando o item "CLK DISP OFF" é selecionado, a modalidade de som atual é visualizada na parte superior do display (consulte a página 20).

## Como selecionar o indicador de nível – LEVEL METER

Você poderá selecionar o indicador de nível no display de acordo com a sua preferência.

Este aparelho sai de fábrica ajustado em "NORMAL".

- NORMAL: Indicador de nível de áudio normal (ilumina a partir da parte inferior para o topo).
- REVERSE: Ilumina o indicador de nível a partir do topo para a parte inferior.
- WIDE: Ilumina o indicador de nível a partir do centro para fora.
- RACE: Ilumina o indicador de nível como se o carro estivesse em uma corrida.
- LEVEL OFF: O indicador de nível permanece aceso sem mudar a iluminação.
- ALL OFF: Indicador de nível desligado.

## Regulagem da iluminação – DIMMER MODE

Quando a luz de teto do carro se acende, o display se escurece automaticamente (Auto Dimmer). O aparelho sai de fábrica com o modo Auto Dimmer ativado.

- DIMMER AUTO: Auto Dimmer ativado.
- DIMMER OFF: Cancela o Auto Dimmer.
- DIMMER ON: Display sempre escuro.

### Nota sobre a iluminação automática do display (Auto Dimmer):

*A função Auto Dimmer equipada neste aparelho pode não funcionar corretamente em alguns veículos, principalmente naqueles equipados com Dial de Controle para a iluminação.*

*Neste caso, ajuste o modo de iluminação para "DIMMER ON" ou "DIMMER OFF".*

## Ligar e desligar o tom de "beep" ao tocar as teclas – "BEEP SWITCH"

Você poderá desativar o tom de toque nas teclas se não desejar ouvi-lo enquanto pressiona as teclas. O aparelho sai de fábrica com o tom de toque nas teclas ativado.

- BEEP ON: Tom de toque ativado.
- BEEP OFF: Tom de toque desativado.

## **Para ligar e desligar a chave do amplificador de potência – P. AMP SWITCH**

Você poderá desligar o amplificador interno e enviar somente o sinal de áudio para o(s) amplificador(es) externo(s). Desta forma, você obterá um som de alta qualidade e impedirá o aquecimento do amplificador interno do aparelho durante o funcionamento. O aparelho sai de fábrica com esta função ativada.

- P AMP ON: Selecione este modo quando não usar amplificador(es) externo(s)
- P AMP OFF: Selecione este modo quando usar amplificador(es) externo(s)

## **Para ajustar o nível de contraste do display – CONTRAST**

Você poderá ajustar o nível de contraste do display entre 01 (escuro) e 10 (claro). Este aparelho sai de fábrica com o nível de contraste ajustado para o nível 05.

## **Seleção do modo de rolagem – "SCROLL MODE"**

Você poderá selecionar o modo de rolagem no display para nome e informação referente ao disco se o mesmo possuir mais que 12 caracteres. Este aparelho sai de fábrica com o modo de rolagem ajustado para a posição "SCROLL ONCE".

- SCROLL ONCE: Rolagem somente uma vez
- SCROLL AUTO: Repete a rolagem (em intervalos de 5 segundos)
- SCROLL OFF: Cancela a rolagem.

### **Nota:**

*Mesmo que o modo de rolagem esteja ajustado para "SCROLL OFF" você poderá visualizar as informações contidas no CD. Para isso, mantenha a tecla DISP pressionada por mais de 1 segundo.*

## **Como selecionar a frequência de corte do subwoofer – WOOFER FREQ.**

Quando um subwoofer estiver conectado a este aparelho, será possível ajustar o nível da frequência de corte apropriada para o seu subwoofer. Este aparelho sai de fábrica com a frequência de corte ajustada em "MID."

- FREQ LOW: Frequências superiores a 50Hz são cortadas para o subwoofer.
- FREQ MID: Frequências superiores a 80Hz são cortadas para o subwoofer.
- FREQ HIGH: Frequências superiores a 120 Hz são cortadas para o subwoofer.

## Como alterar o espaçamento entre as frequências AM/FM - AREA CHANGE

Este aparelho sai de fábrica com espaçamento de frequências ajustado em 10kHz para AM e 200kHz para FM, que é utilizado no Brasil.

Você poderá alterar este espaçamento para sintonizar corretamente as emisoras de rádio em outros continentes.

- AREA EU: Selecione esta indicação para outras regiões que não as Américas do Sul e do Norte (9kHz para AM e 50kHz/100kHz para FM, sintonia manual e automática respectivamente).
- AREA US: Selecione esta indicação para as Américas do Sul e do Norte (10kHz para AM e 200kHz para FM).

### Nota:

*Se o espaçamento entre as frequências for alterado, acontecerá o seguinte:*

- *Os nomes inseridos para as frequências serão apagados da memória. Para recolocar os nomes, consulte a seção "Para inserir nomes para as fontes" nas páginas 48 – 50.*
- *As frequências armazenadas nos Comandos de Acesso serão mudadas. Se isso ocorrer, armazene novamente os Comandos de Acesso. Consulte a seção "Memorizando os Comandos de Acesso" nas páginas 30 – 34.*

## Para ajustar o nível de entrada de linha

Ajuste o nível de entrada de linha apropriado quando um aparelho externo estiver conectado às tomadas de entrada LINE IN. Este aparelho sai de fábrica como nível de entrada de linha ajustado para 00.

Se o nível de entrada do componente externo não for muito alto, aumente o nível apropriadamente. Sem ajustar o nível de entrada de linha você poderá ser pego de surpresa com o súbito aumento do som quando mudar a fonte de equipamento externo para outra fonte.

## Para o painel frontal aparecer plano (com o painel de controle oculto) - FLAT PANEL

Quando operar o receiver utilizando o controle remoto, você poderá ocultar o painel de controle de maneira que o painel frontal fique plano. Este aparelho sai de fábrica com esta função selecionada para "FLAT OFF".

- FLAT ON: O painel de controle não sai quando o aparelho for ligado  
Para usar o painel de controle, aperte a tecla **◀◀ ▼** para que o painel de controle saia. Se nenhuma operação for realizada dentro de 10 segundos, o painel de controle entrará automaticamente para dentro do receiver.
- FLAT OFF: Você poderá usar o painel de controle normalmente.

### Nota:

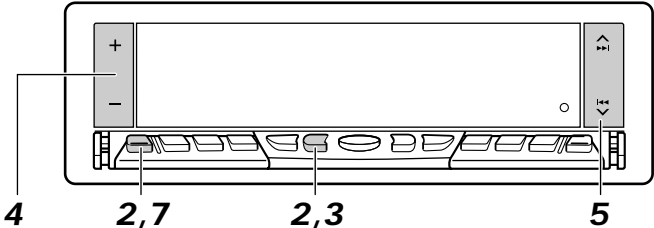
*Quando a posição "FLAT ON" estiver selecionada, você poderá ejetar o CD pressionando a tecla **◀◀ ▼**.*

# Como introduzir nome para as fontes

Você poderá criar nomes para as emissoras de rádio, CDs e componente externo quando ligado nas tomadas LINE IN. Após o nome ter sido inserido, ele aparecerá no display quando a fonte for selecionada.

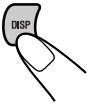
FONTES	Número máximo de caracteres
Emissoras de rádio	até 12 caracteres (máximo de 30 emissoras, incluindo FM e AM).
CDs * e CD changer *	até 12 caracteres (até 40 CDs).
Componente externo	até 12 caracteres.

\* Não é possível inserir nome para CD Text.

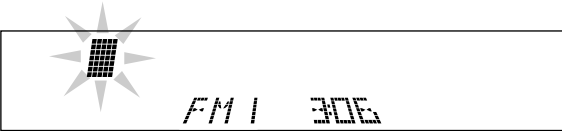


**1** Selecione a fonte que você deseja inserir o nome.

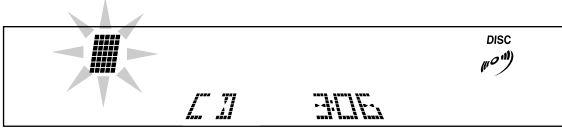
**2** Mantenha pressionada a tecla SEL (seleção) por mais de 2 segundos enquanto pressiona a tecla DISP.



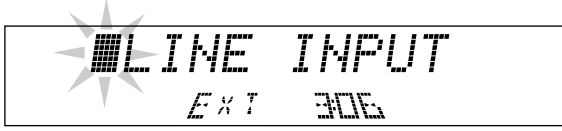
Quando você selecionar uma emissora de rádio como fonte:



Quando selecionar o CD como fonte:

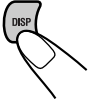



Quando você selecionar o aparelho externo conectado na tomada LINE como fonte:



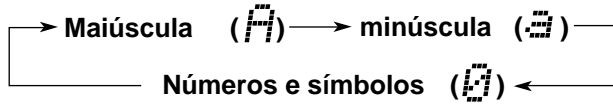


3

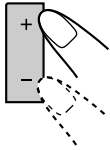


Selecione o caractere desejado enquanto a indicação “” estiver piscando.

Cada vez que você pressiona esta tecla, o caractere ajustado muda conforme indicado abaixo:



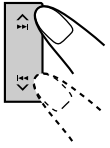
4



Selecione o caractere.

Veja sobre os caracteres disponíveis na página 50.

5



Mova o cursor para a próxima (ou anterior) posição de caractere.

6

Repita os passos de 3 a 5 até terminar de inserir o nome.

7



Aperte esta tecla enquanto o último caractere selecionado estiver piscando.

O nome inserido será armazenado na memória.

### Para apagar os caracteres de entrada

Insira espaços usando o mesmo procedimento descrito acima.

## Caracteres disponíveis

### Letra maiúscula

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	espaço			

### Letra minúscula

a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
k	l	m	n	o	p	q	r	s	t
u	v	w	x	y	z	espaço			

### Números e símbolos

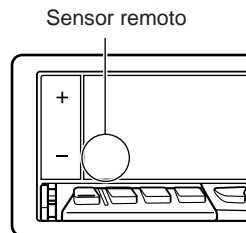
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
!	”	#	\$	%	&	'	(	)	*
+	,	-	.	/	:	;	<	=	>
?	@	_	`	espaço					

### Notas:

- Quando você tentar marcar o nome para o 41º CD, aparecerá a mensagem "NAME FULL" no display. Neste caso, este nome somente poderá ser memorizado se um outro for apagado.
- Quando o CD changer estiver conectado ao aparelho, você poderá colocar nomes para os CDs inseridos no CD changer. Estes nomes poderão ser visualizados no display se os CDs estiverem posicionados dentro do magazine do Changer.

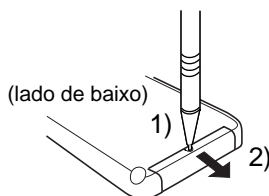
Antes de utilizar o controle remoto:

- Aponte o controle remoto diretamente para o sensor localizado no painel do aparelho. Verifique se não existe nenhum obstáculo no caminho.
- Não exponha o sensor do controle remoto à luz direta (luz solar direta ou luz artificial).



## Como colocar a bateria

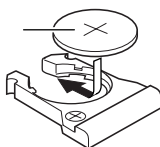
Quando a distância operacional ou o funcionamento do controle ficarem reduzidos, troque a bateria gasta por outra nova.



### 1. Remova a tampa da bateria.

- 1) Empurre-a no sentido da seta usando a ponta de uma caneta ou uma ferramenta similar.
- 2) Remova a tampa da bateria.

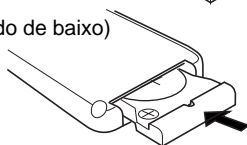
Bateria de lítio  
(CR2025)



### 2. Substitua a bateria.

Coloque a bateria com o lado (+) voltado para cima.

(lado de baixo)



### 3. Recoloque a tampa da bateria.

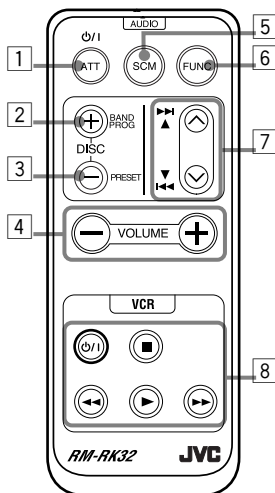
Empurre-a para dentro até ouvir um clique.

## ATENÇÃO:

- *Guarde a bateria longe do alcance das crianças. Se uma criança engolir acidentalmente a bateria, leve-a imediatamente ao médico.*
- *Não recarregue, curto circuite, desmonte, exponha ao sol ou coloque fogo na bateria. Fazendo isso, você poderá causar aquecimento na parte de dentro da bateria ou incendiá-la.*
- *Não guarde a bateria com outros materiais metálicos. Fazendo isso, você poderá causar aquecimento na parte de dentro da bateria ou incendiá-la.*
- *Quando você for jogar a bateria fora, embrulhe-a e isole-a. Caso contrário, você poderá causar aquecimento na parte de dentro da bateria ou incendiá-la.*
- *Não tente posicionar a bateria com pinça ou outro objeto metálico. Fazendo isso, você poderá causar aquecimento na parte de dentro da bateria ou incendiá-la.*



## Como utilizar o controle remoto



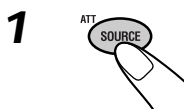
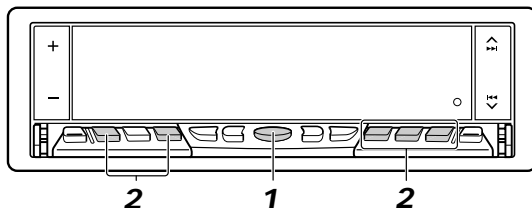
- 1 • Liga o aparelho quando pressionada brevemente.
  - Desliga o aparelho se mantida pressionada até a mensagem "SEE YOU" aparecer no display.
  - Reduz o nível de volume quando pressionada brevemente. Pressione-a novamente para retomar o volume.
- 2 • Seleciona a banda desejada durante a audição de rádio. Cada vez que esta tecla é pressionada a banda se altera.
  - Funciona como a tecla DISC + durante a audição do CD-changer. Cada vez que esta tecla é pressionada, o disco seguinte é selecionado e a reprodução iniciada.
  - Não funciona como a tecla PROG.
- 3 • Funciona como a tecla PRESET durante a audição de rádio. Cada vez que esta tecla é pressionada, o número da emissora programada anterior é selecionado e a emissora sintonizada.
  - Funciona como a tecla DISC – durante a audição do CD changer. Cada vez que esta tecla é pressionada, o disco anterior é selecionado e a reprodução iniciada.
- 4 Funciona da mesma forma como o Dial de Controle do painel frontal do aparelho.

**Nota:** *Esta tecla não funciona para os modos de ajuste preferencial.*
- 5 Seleciona a modalidade de som. Cada vez que a tecla SCM (Sound Control Memory) é pressionada, o modo de som muda.
- 6 Seleciona a fonte. Cada vez que a tecla FUNC (função) é pressionada, uma outra fonte é selecionada.
- 7 • Procura emissoras durante a audição de rádio.
  - Se mantida pressionada durante a audição de CD, avança ou retrocede a faixa rapidamente.
  - Salta para as faixas seguintes ou início da anterior (ou faixas anteriores) se pressionada brevemente durante a audição de CD.
- 8 Teclas de operação do VCR (KZ-V10).
  - : Liga ou desliga o VCR.
  - : Pára a reprodução.
  - : Retrocede a fita se pressionada. Mantenha-a pressionada durante a reprodução de uma fita para retrocer a fita com imagem.
  - : Inicia a reprodução.
  - : Avança a fita se pressionada. Mantenha-a pressionada durante a reprodução de uma fita para avançar a fita com imagem.



## Como reproduzir o aparelho externo

Quando você conectar um aparelho externo como um VCR (KZ-V10) nas tomadas traseiras LINE IN do receiver, será possível selecionar este equipamento conectado como fonte. Você também poderá conectar uma TV neste receiver.



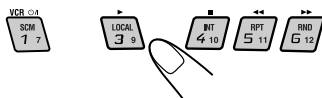
**Selecione o aparelho externo.**

Cada vez que esta tecla é pressionada, a fonte muda conforme descrito na página 6.

**2**

## Opere o aparelho externo.

Se o VCR KZ-V10 é utilizado como fonte de reprodução, você poderá operá-lo usando as teclas do controle remoto conforme descrito abaixo:



⏻/⏻ : Liga ou desliga o VCR.

■ : Pára a reprodução.

◀◀ : Retrocede a fita se pressionada. Mantenha-a pressionada durante a reprodução de uma fita para retrocer a fita com imagem.

▶ : Inicia a reprodução.

▶▶ : Avança a fita se pressionada. Mantenha-a pressionada durante a reprodução de uma fita para avançar a fita com imagem.

### Notas:

- Para informações sobre a conexão do aparelho externo, consulte o manual de Instalação/Conexão (volume separado).
- Veja também a seção "Como inserir nome para as fontes" na página 48 se você desejar que o nome dado a este aparelho apareça no display quando for selecionado.

## Como usar um subwoofer

Através da conexão de um subwoofer na tomada SUBWOOFER OUT do painel traseiro, você poderá desfrutar de um aumento nos sons graves dando ao seu carro uma atmosfera de teatro.

- Veja também as instruções do manual do subwoofer.

**Para ajustar a frequência de corte do subwoofer**, consulte a seção "Como selecionar a frequência de corte do subwoofer" na página 46.

**Para ajustar o volume de saída do subwoofer**, consulte a seção "Ajustes de som" na página 17.



# OPERAÇÕES DO CD CHANGER

A JVC recomenda, no caso de utilizar um changer com este aparelho, que seja da série CH-X (ex. CH-X1200).

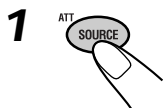
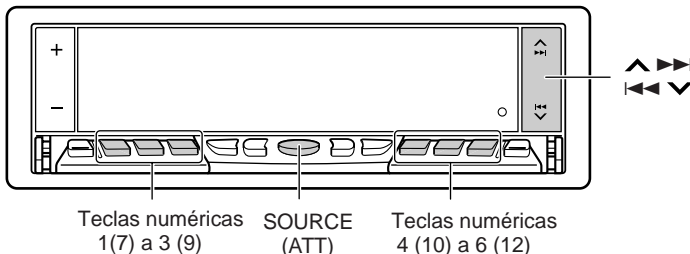
Se você possui outro CD-changer, consulte a assistência técnica da JVC para obter informações a respeito das conexões.

- Por exemplo, se o seu CD-changer é da série KD-MK, será preciso usar o cabo KS-U15K (não fornecido) para realizar a conexão.

Antes de operar o CD-changer:

- Consulte também o manual de instruções fornecido com o CD-changer.
- Se não houver discos no magazine do CD-changer ou se eles forem colocados invertidos, a mensagem "NO DISC" aparecerá no display. Se isso ocorrer, retire o magazine e posicione os CDs corretamente.
- Se a mensagem "RESET 1 - RESET 8" aparecer no display, isso significa que existe alguma coisa errada com a conexão entre o aparelho e o CD-changer. Neste caso, verifique as conexões e conecte o(s) cabo(s) com firmeza. Em seguida, aperte a tecla RESET do CD-changer.

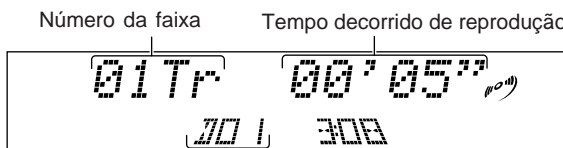
## Como reproduzir os CDs



### Selecione o CD-changer.

Cada vez que esta tecla é pressionada, a fonte muda conforme descrito na página 6.

A reprodução se inicia a partir da primeira faixa do primeiro disco. Todas as faixas de todos os discos serão reproduzidas.



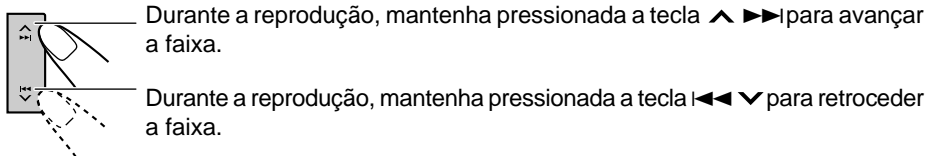
O número do disco aparecerá

### Nota:

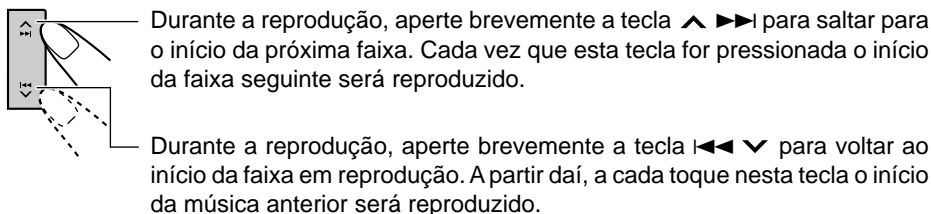
Quando houver um CD dentro do magazine do CD changer, ao selecionar este aparelho pela tecla SOURCE (ATT), a reprodução terá início automaticamente.



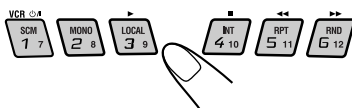
## Para avançar e retroceder rapidamente uma faixa



## Salto para a(s) próxima(s) faixa(s) ou anterior(es)



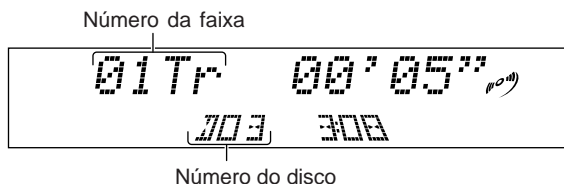
## Para seleccionar directamente uma faixa do CD



Aperte a tecla numérica correspondente ao número do CD desejado para iniciar a reprodução (enquanto o CD changer estiver reproduzindo).

- Para seleccionar o número de 1 a 6:  
Aperte brevemente de 1 (7) – 6 (12).
- Para seleccionar o número de 7 a 12:  
Mantenha pressionada por mais de 1 segundo uma tecla de 1 (7) a 6 (12)

Ex. Quando o disco nº 3 é seleccionado

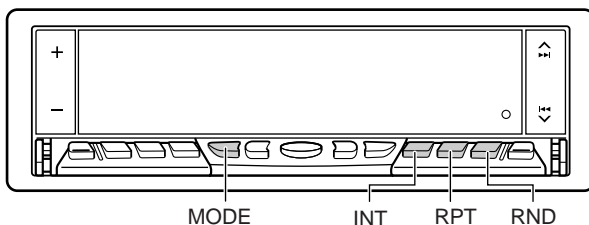


## Para ver as informações de um CD Text

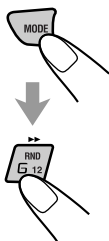
Isto será possível somente quando conectar um CD changer da JVC equipado com a função de reconhecimento para CD Text. Consulte a seção "Como reproduzir um CD Text" na página 16.



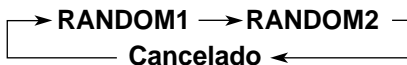
## Como selecionar os modos de reprodução



### Para reproduzir faixas aleatoriamente (Random Play)



- 1 Aperte a tecla MODE durante a reprodução do CD. A mensagem "MODE" aparecerá na parte inferior do display e as teclas numéricas poderão ser usadas como teclas de funções diferentes.
- 2 Aperte a tecla RND (Random), enquanto a mensagem "MODE" estiver presente no display, para fazer o indicador RND se acender no display. Cada vez que esta tecla é pressionada, esta modalidade muda conforme indicado abaixo:



Modo	Indicador RND	Reprodução aleatória
RANDOM1	Aceso	Todas as faixas do disco atual, depois as faixas do disco seguinte e assim por diante.
RANDOM2	Piscando	Todas as faixas de todos os discos inseridos no magazine.

### Para reproduzir repetidamente as faixas (Repeat Play)

- 1 Aperte a tecla MODE durante a reprodução do CD. A mensagem "MODE" aparecerá na parte inferior do display e as teclas numéricas poderão ser usadas como teclas de funções diferentes.
- 2 Aperte a tecla RPT (Repeat), enquanto a mensagem "MODE" estiver presente no display, para fazer o indicador RPT se acender no display. Cada vez que esta tecla é pressionada, esta modalidade muda conforme indicado abaixo:



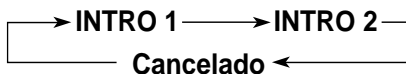
Modo	Indicador RPT	Reprodução com repetição
RPT1	Aceso	A faixa atual (ou uma faixa especificada).
RPT2	Piscando	Todas as faixas do disco atual (ou do disco especificado).







## Para reproduzir somente o início das músicas (Intro Scan)

- 1 Aperte a tecla MODE durante a reprodução do CD.  
A mensagem "MODE" aparecerá na parte inferior do display e as teclas numéricas poderão ser usadas como teclas de funções diferentes.
- 2 Aperte a tecla INT (Intro), enquanto a mensagem "MODE" estiver presente no display.  
Cada vez que esta tecla é pressionada, esta modalidade muda conforme indicado abaixo:



<b>Modo</b>	<b>Indicação</b>	<b>Reprodução do início (15 segundos)</b>
INTRO1	Número da faixa pisca.	Todas as faixas de todos os discos inseridos.
INTRO2	Número do disco pisca (quando ele estiver presente no display).	A primeira faixa de cada disco inserido.

O seu aparelho foi projetado para reproduzir CDs identificados pelas marcas  e . Ele não reproduz outros tipos de discos.

## Como manusear os CDs

**Ao retirar o CD do seu estojo**, pressione o prendedor central do estojo e levante o CD segurando-o pela sua borda.

- Segure sempre o CD pela borda. Não toque na sua superfície gravada.

**Ao guardar um CD no seu estojo**, posicione-o cuidadosamente no prendedor central (com o seu selo impresso voltado para cima).

- Não se esqueça de colocar os CDs em seus estojos após o uso.

## Para manter os CDs limpos

Um CD sujo poderá não ser reproduzido corretamente. Para limpá-lo, passe um pano macio em movimentos partindo do centro do disco para a borda.

## CDs novos

Um CD novo pode ter algumas pequenas rebarbas ao redor do seu orifício central e da sua borda. Se um CD nessas condições for usado poderá ser ejetado.

Para remover essas rebarbas, passe um lápis ou uma esferográfica no orifício central e/ou na borda do CD.

## Condensação de umidade

A umidade pode condensar-se nas lentes localizadas dentro do aparelho nos seguintes casos:

- Iniciar a operação do aparelho após um dia muito quente;
- Se o ambiente do carro tornar-se muito úmido.

Se isto ocorrer o aparelho pode não funcionar corretamente. Neste caso, ejeite o CD do compartimento e deixe o aparelho ligado por algumas horas para que a umidade se evapore.

### CUIDADOS:

- Não use CDs de 8cm. Este formato de CD não pode ser ejetado do compartimento de CD.
- Não coloque CDs de formato irregular – como de um coração ou flor; caso contrário ele poderá provocar problemas de funcionamento.
- Não exponha os CDs à luz solar direta ou a qualquer outra fonte de calor, nem os coloque em um local sujeito a temperatura ou umidade elevadas. Não os deixe no interior do veículo.
- Não use solventes (como limpadores de discos de vinil, sprays, thinner, benzina, etc.) para limpar os CDs.

## Quando reproduzir um CD-R (Regravável)

Você pode reproduzir os seus próprios CD-Rs neste receiver.

- Antes de reproduzir um CD-R, leia atentamente as suas instruções e advertências.
- Alguns discos CD-Rs gravados em um gravador de CD podem não ser reproduzidos neste aparelho devido às características destes discos e também devido às razões relacionadas abaixo:
  - Os discos estão sujos ou arranhados.
  - Ocorreu condensação de umidade na lente interna do aparelho.
  - A lente interna do aparelho está suja.
- Use somente CD-R "finalizado".
- Discos CD-RWs (discos que podem ser gravados mais de 1 vez) não podem ser reproduzidos neste aparelho.
- Não use discos CD-Rs com etiquetas coladas em sua superfície. Tal procedimento poderá causar mal funcionamento.

### Saltos durante a reprodução:

Durante a passagem por ruas ou estradas com piso muito irregular, poderão ocorrer saltos ou interrupções durante a reprodução de CDs. Isso não provocará qualquer dano, embora seja desagradável. Recomendamos que interrompa a reprodução de CDs ao dirigir por ruas ou estradas nessas condições.

Segure o centro



# CORREÇÃO DE PROBLEMAS



Nem sempre aquilo que parece ser um problema é realmente sério. Verifique os Itens abaixo antes de recorrer a um Posto de Assistência Técnica Autorizada JVC.

Sintomas	Causas	Correções
• O CD não é reproduzido.	O CD foi colocado invertido.	Coloque-o corretamente.
• O som do CD é às vezes interrompido.	Você está dirigindo em uma rua ou estrada de piso muito irregular.	Pare a reprodução do CD.
	O CD está riscado.	Troque o CD.
	As conexões estão incorretas.	Verifique os cabos e conexões.
• O som não pode ser ouvido pelos alto-falantes.	O volume está ajustado para o mínimo.	Ajuste-o no nível desejado.
	As conexões estão incorretas.	Verifique os cabos e conexões.
• A função SSM de programação automática de emissoras de sinal forte não funciona.	Os sinais estão muito fracos.	Sintonize as estações manualmente.
• Ruído de estática ao ouvir o rádio.	A antena não está conectada firmemente.	Conecte-a firmemente.
• A indicação "NO DISC" aparece no display.	Nenhum CD foi colocado na abertura de carregamento (ou no magazine).	Coloque um CD.
	O CD foi colocado invertido.	Coloque-o corretamente.
• O indicador "RESET 8" aparece no visor.	O aparelho não foi conectado corretamente ao CD-changer.	Conecte o aparelho corretamente ao CD-changer e aperte a tecla Reset do Changer.
• A indicação "RESET 1-RESET 7" aparece no visor.	_____	Aperte a tecla RESET do CD-changer.
• A mensagem "CD ERROR" aparece no display.	O CD player está funcionando incorretamente.	Aperte a tecla RESET do CD changer.
• Não aparece mensagem no display mas o CD não pode ser ejetado.	O CD pode estar funcionando incorretamente.	Mantenha pressionada o lado – da tecla +/- por mais de 5 segundos.

CONTINUA NA PRÓXIMA PÁGINA



<b>Sintomas</b>	<b>Causas</b>	<b>Correções</b>
• Os seus comandos de voz (de Operação e Comandos de Acesso) não operam o receiver.	O microfone não está conectado.	Conecte-o corretamente.
	O aparelho de controle de voz não está conectado.	Conecte-o corretamente.
	A sua voz não está alcançando o microfone.	Ligue o microfone no local indicado no manual de instalação/conexão (volume separado).
• Você não pode usar todos os comandos de operação.	O item "USER" está selecionado para "VOICE WORD". Neste caso, você poderá usar somente os Comandos de Operação para os quais você registrou com sua própria voz.	Registre com sua voz todos os Comandos de Operação.
• O receiver opera as funções quando outra pessoa fala em seu carro.	O item "STANDARD" está selecionado para "VOICE WORD".	Selecione o item "USER" para a posição "VOICE WORD". Consulte a página 39.
• Não é possível registrar seus próprios comandos.	O item "STANDARD" está selecionado para "VOICE WORD".	Selecione o item "USER" para a posição "VOICE WORD". Consulte a página 39.
	Os ruídos de dentro ou de fora do carro estão interferindo.	Mude o microfone de lugar ou utilize outro método para eliminar o ruído.
• O aparelho não funciona de forma alguma. • O CD-changer não funciona de forma alguma.	O microcontrolador interno pode estar travado devido a um problema de ruído.	Pressione a tecla reset do painel frontal. Consulte a página 2.

# ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

## SEÇÃO AMPLIFICADOR DE ÁUDIO

Potência de Saída Máxima:

Canais Frontais: 45 watts por canal

Canais Traseiros: 45 watts por canal

Potência de Saída Contínua (RMS):

Canais Frontais: 17 watts por canal, em 4  $\Omega$ , de 40 Hz a 20.000 Hz, com não mais que 0,8% de distorção harmônica total.

Canais Traseiros: 17 watts por canal, em 4  $\Omega$ , de 40 Hz a 20.000 Hz, com não mais que 0,8% de distorção harmônica total.

Impedância de carga: 4  $\Omega$  (tolerância de 4 a 8  $\Omega$ )

Faixa de Controle de Tonalidade

Graves:  $\pm 10$  dB a 100 Hz

Agudos:  $\pm 10$  dB a 10 kHz

Resposta de Freqüências: 40 Hz a 20.000 Hz

Relação Sinal/Ruído: 70 dB

Impedância/Nível de entrada de linha:

1,5V/20 k $\Omega$  (escala total)

Impedância/Nível de saída de linha:

4,0V/20k $\Omega$

Impedância de saída: 1 k $\Omega$

## SEÇÃO TUNER

Faixa de Freqüências

FM: 87,5 MHz a 107,9 MHz (com espaçamento de 200 kHz) 87,5 MHz a 108,0 MHz (com espaçamento de 50 kHz)

AM: 530 kHz a 1.710 kHz (com espaçamento de 10 kHz) 531 kHz a 1.602 kHz (com espaçamento de 9 kHz)

### [Tuner FM]

Sensibilidade Utilizável: 11,3 dBf (1,0  $\mu$ V/75 $\Omega$ )

Sensibilidade com 50 dB de Quieting:

16,3 dBf (1,8  $\mu$ V/75 $\Omega$ )

Seletividade do Canal Alternado (400 kHz):

65 dB

Resposta de Freqüências: 40 Hz a 15.000 Hz

Separação Estéreo: 35 dB

Relação de Captura: 1,5 dB

### [Tuner AM]

Sensibilidade: 20  $\mu$ V

Seletividade: 35 dB

## SEÇÃO CD-PLAYER

Tipo: Reprodutor de Disco Compacto

Sistema de Detecção de Sinal: Captador óptico sem contato (laser semiconductor)

Número de Canais: 2 canais estéreo

Resposta de Freqüências: 5 Hz a 20.000 Hz

Faixa Dinâmica: 96 dB

Relação Sinal/Ruído: 98 dB

Wow e Flutter: inferior ao limite mensurável

## GERAL

Alimentação

Faixa Operacional de Tensão: 14,4 V CC (tolerância de 11 a 16 volts)

Temperatura de funcionamento:

0° C a + 40° C

Sistema de Aterramento: Terra negativo

## Unidade Principal

Dimensões (L x A x P em mm)

Tamanho de Instalação:

182 x 52 x 160

Tamanho do Painel:

188 x 58 x 8

Peso: 1,7 kg (sem acessórios)

## Unidade de Controle de Voz

Dimensões (L x A x P em mm):

122 x 34 x 73

Peso: 310g

*Projeto e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.*

Se houver necessidade de um kit para o seu veículo, entre em contato com uma oficina especializada em som automotivo.

# IMPORTANTE

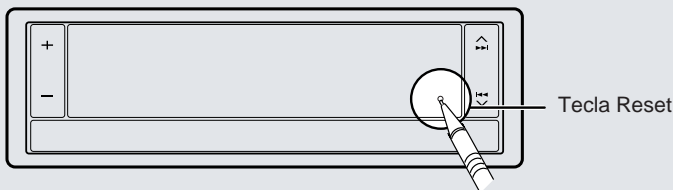
As informações abaixo ajudarão você a resolver possíveis problemas.

- **Após a instalação do aparelho**
  - Siga o procedimento descrito no item [A].
- **Se o aparelho não funcionar**
  - Siga o procedimento descrito no item [A].
- **Se o CD não é ejetado de dentro do compartimento**
  - ① **A mensagem “EJECT ERR” ou “EJECT ERROR” aparece no display**
    - Siga o procedimento descrito no item [B]. (Se o procedimento [B] não der resultado, tente o procedimento [A].)
  - ② **Não aparece mensagem no display**
    - Siga o procedimento descrito no item [C].
- **Se o CD não é identificado (a fonte não pode mudar para CD) mesmo que tenha CD dentro do compartimento**
  - Siga o procedimento descrito no item [C]. (Se o procedimento descrito no item [C] não der resultado, tente o procedimento descrito no item [A].)

## [A] Para reinicializar o microcontrolador

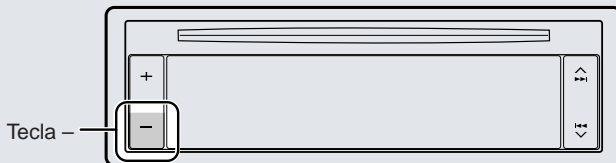
Aperte a tecla Reset no painel frontal do aparelho utilizando a ponta de uma caneta ou um objeto similar. Este procedimento irá reinicializar o microcontrolador.

**NOTA:** Os ajustes pré-programados — como memorização de emissoras de rádio ou ajustes de som — serão apagados.



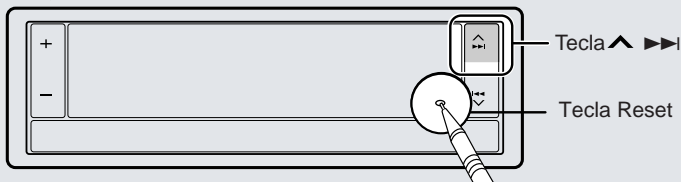
## [B] Para forçar a ejeção do CD

Mantenha pressionado o lado - da tecla +/- até que o CD seja ejetado.



## [C] Para forçar a ejeção do CD

Enquanto mantém pressionada a tecla  $\blacktriangle \blacktriangleright \blacktriangleright \blacktriangleright$ , aperte a tecla Reset. Em seguida, solte a tecla Reset e, depois, solte a tecla  $\blacktriangle \blacktriangleright \blacktriangleright \blacktriangleright$ . (Tome cuidado para não deixar o CD cair quando for ejetado.)



**Você tem problemas de operação  
com este aparelho?  
Reinicialize o aparelho.  
Veja como fazer isso na página 2.**

**JVC**

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

[www.jvc.com.br](http://www.jvc.com.br)



**Atendimento ao Consumidor  
0800 142080**